

REGISTRO DE SABERES
CONOCIMIENTOS
VALORES Y LENGUA DEL PUEBLO
MOSETEN



Indice

PRESENTACIÓN	5
I. ASPECTOS GENERALES	7
1. Ubicación Geográfica	7
2. Situación Demográfica	11
II. COMUNIDAD Y SOCIEDAD	14
1. Historia del Pueblo Mosen	15
2. Héroe	20
3. La Organización Comunitaria	22
4. Elección de Autoridades y Toma de decisiones	23
5. Normas y Valores	27
6. Convivencia Familiar pautas de crianza comunitaria y género	27
7. El rol de los abuelos en la Educación Comunitaria	33
8. Fiestas y celebraciones comunitarias más importantes de nuestro pueblo	34
9. Música	39
10. Instrumentos Musicales	40
11. Canto	44
12. Danza	47
13. Vestimentas	49
14. Alimentación	54
III. VIDA TIERRA Y TERRITORIO	56
1. Población Tierra y Territorio	56
2. Convivencia del hombre con la naturaleza	57
3. Concepción de la madre tierra (naturaleza) y sus derechos	59

4. Ciclos de producción en el tiempo y espacio	60
5. Manejo de desastres naturales	61

IV. CIENCIA TECNOLOGIA Y PRODUCCION

1. Manejo, cuidado y protección de recursos naturales	62
2. Manejo de la biodiversidad de nuestra comunidad	63
3. Crianza y domesticación de animales domésticos	65
4. Preparación del suelo	67
5. Siembra	69
6. Manejo	74
7. Cosecha	75
8. Almacenamiento y distribución de productos	77
9. Procesamiento de conservación de productos	78
10. Procesamiento de fibras	79
11. Cerámicas	81
12. Adornos	83
13. Producción de arte	85
14. Manifestación artística	88

V. COSMOS Y PENSAMIENTO

1. Pensamiento filosófico	90
2. Cosmovisión de nuestro pueblo	90
3. Espiritualidad	93
4. Manifestación de reciprocidad y complementación	96
5. Toponia	98

GLOSARIO

BIBLIOGRAFIA

100

102

Presentación

La Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia, la Ley N° 070 “Avelino Siñani-Elizardo Pérez”, la Ley de Derechos y Políticas Lingüísticas y otras normas vigentes, contribuyen al fortalecimiento, desarrollo de los saberes, conocimientos, valores y lenguas de las Naciones y Pueblos Indígena Originarios en el marco de los principios de la intraculturalidad, interculturalidad y plurilingüismo para el vivir bien.

En este sentido y con el propósito de fortalecer y desarrollar los saberes, conocimientos, valores y lenguas de las Naciones y Pueblos Indígena Originarios para convivir en la diversidad, el Ministerio de Educación, a través de la Dirección General de Educación Primaria y la Unidad de Políticas Intraculturales Interculturales y Plurilingüismo (UPIIP) y en coordinación con los Consejos Educativos de los Pueblos Originarios (CEPOs), en la gestión 2010, realizaron el “Registro de Saberes, conocimientos, valores y lenguas” de veinte seis Naciones y Pueblos Indígenas Originarios del Estado Plurinacional.

Por tanto, estos documentos son el producto del trabajo de sabios, sabias y maestros jubilados, que en cada uno de los documentos plasmaron y priorizaron los campos de saberes y conocimientos que apoyarán y complementarán a las políticas públicas y otras iniciativas implementadas actualmente por el Ministerio de Educación en coordinación con las NyPIOs. En este marco, el Ministerio de Educación pone a disposición de la población en general y de los maestros y maestras, el primer stock de doce documentos del “Registro de Saberes, conocimientos, valores y lenguas” de los pueblos: Yuki, Uru Chipaya, Afroboliviano, Chiquitano, Siriono, Movima, Yaminahua, Mosestén, Leco, Esse Ejja y Cavineño como una memoria viva de los propios pueblos, para el uso en las instituciones educativas, instituciones públicas y privadas del Estado Plurinacional.

Se espera que este material contribuya a la reflexión y el análisis crítico en torno a los temas planteados en el Currículo Base y los Currículos Regionalizados para lograr una educación de calidad para todas y todos.



I. Aspectos generales

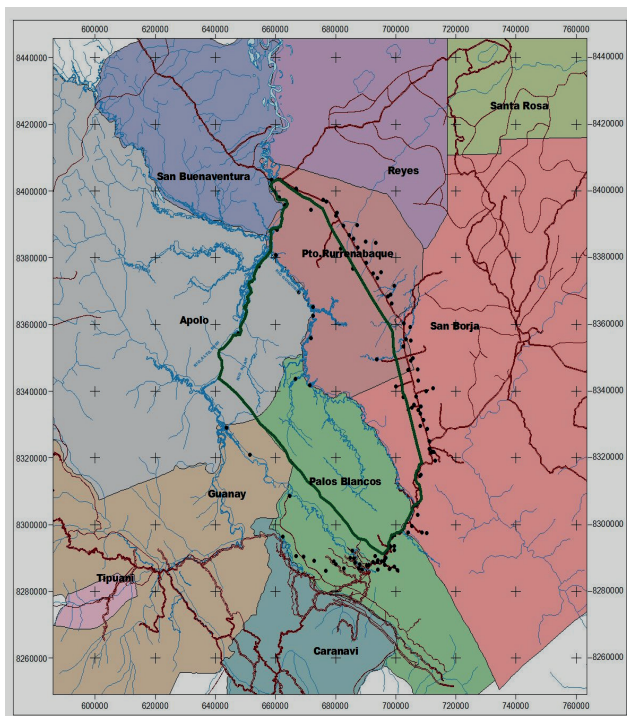
1. Ubicación Geográfica

Antiguamente, los mosetenes teníamos un sólo territorio extenso que recorríamos cuantas veces queríamos. Este espacio geográfico era un círculo rico de vida, un escenario que de generación en generación, aprendimos a respetar. La naturaleza y la selva son para nosotros como una madre; por eso, le teníamos respeto y miedo, porque dentro de ella conviven otros seres que tienen que hacer cumplir las normas de convivencia. Este territorio nos proveía de todo lo necesario para nuestra subsistencia y para la fabricación de nuestras tecnologías como armas de caza y pesca, vestimenta, cultivos y recolección de alimentos. Este territorio abarcaba desde Covendo hasta el río Quiquibey, llegando a la frontera del pueblo Tacana y Esse Ejja; por el sur oeste hasta río Bopi y el río Kaka frontera con los pueblos Lecos y Aguachiles¹ (ver nota).

MAPA DE LA TCO PILON LAJAS MUNICIPIOS Y SUS COMUNIDADES

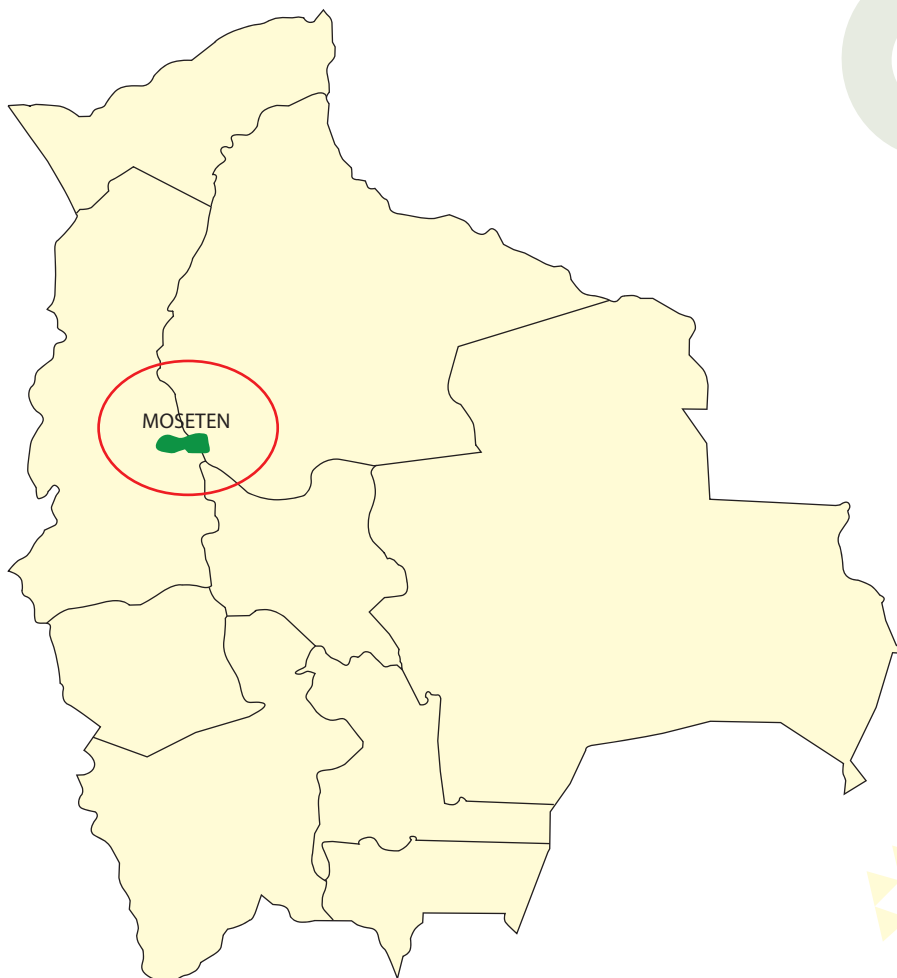


1 Los pueblos Lecos y Agualinches convivían en lo que actualmente es la provincia Larecaja del departamento de La Paz. Sin embargo, poco sabemos de los Agualinches que actualmente se han extinguido. (nota del editor)

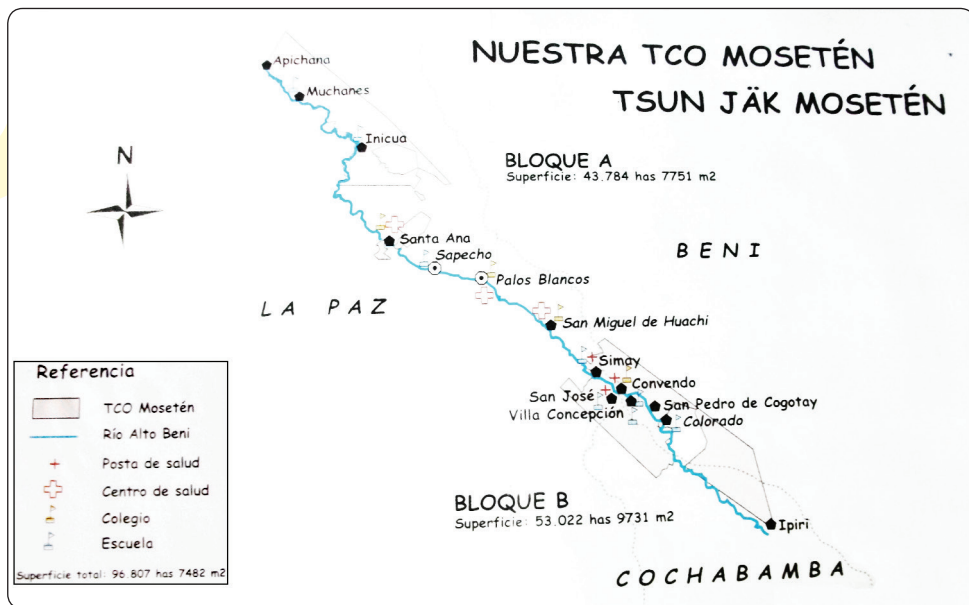


- Creado el 09 de Abril de 1992, resultado de la marcha Indígena 1990
- Con 400,000 hectáreas, en 2 Departamentos, 3 provincias, 4 municipios
- Titulado provisionalmente como TCO el 25 de Abril de 1997
- Saneado y Titulado definitivamente el 31 de diciembre 2007, con 300,098 hectáreas

**TERITORIO ACTUAL DEL PUEBLO MOSETEN COVENDO,
SANTA ANA Y MUCHANES**



TCO OPIM



En conformidad al convenio 169 de la OIT artículo 171 de la Constitución Política del Estado y la Ley del Servicio Nacional de Reforma Agraria, el pueblo Masetén, a través de su organización matriz, OPIM (Organización del Pueblo Indígena Masetén), demanda saneamiento de tierras en 1996 y la titulación de su TCO con 116.000 Has. Este proceso legal, que concluye con la emisión del título ejecutorial el 11 de Abril 2001, otorgando el derecho de propiedad de 96.807 has. y 7.482 metros cuadrados. Fue así que recuperamos nuestro territorio, pues antes de la llegada de los colonizadores andinos, las 3 comunidades mosetenes: Covendo río arriba; Santa Ana en el medio y Muchane río abajo sobre el río Alto Beni; contaban con una gran extensión de territorio.

Los Mosestenes actualmente vivimos en tres departamentos: La Paz, Cochabamba y Beni. En La Paz en las provincias de nor y sud Yungas, Caranavi, Franz Tamayo y Larecaja. En del departamento del Beni en Moxos y en el departamento de Cochabamba en Ayopaya.

En la TCO OPIN, están las comunidades de Covendo (nor Yungas) y las comunidades de Santa Ana, Muchane, Inucua y Pojponendo (sud Yungas) en Alto Beni. Nuestra TCO colinda con la TCO Pílon Lajas y la Reserva de la Biosfera. Los mosestenes también estamos asentados en Beni, provincia Gral. Ballivian, en las comunidades de Asunción del Quiquibey y El Paraíso y en el departamento de La Paz, provincia Franz Tamayo están las comunidades de Charche, Gredal, y en la Provincia Sud Yungas la comunidades de San Luis Grande. Los mosestenes que habitan las TCO Pílon Lajas son migrantes de las comunidades de Covendo y están asentados en las comunidades de Charque, San Luis Grande y Paraíso. Mientras que los comunarios de asunción del Quiquibey y Gredal son emigrantes de Santa Ana de Mosestenes. Esta migración se origina hace más de 30 años atrás, desde el año 1973, en busca de mejores condiciones vida, debido a la presión de colonizadores que llegaron de las tierras altas.

2. Situación Demográfica

Antes de la llegada de los españoles, es decir, los curas Jesuitas² (ver nota) y luego los Franciscanos³ (ver nota), las tres comunidades de los indígenas Mosestenes: Covendo, Santa Ana y Muchane, tenían un gran número de pobladores, pues los mosestenes gozábamos de buena salud y libertad de movernos en nuestro territorio definido. De esta manera, cada comunidad tenía su forma de gobernar, de acuerdo al número de habitantes que se tenía.

2 No se tiene datos de que los jesuitas hayan instalado misiones con el pueblo Mosestén. (nota del editor)

3 Los datos anteriores a las misiones franciscanas que se puedan encontrar de los “chunchos” como correspondientes a los mosestenes, tienen un carácter muy relativo, ya que al parecer la categoría de “chunchos” hacía referencia de manera indiferenciada a varios grupos de pie de monte. Por tanto, no conocemos realmente cómo vivían los mosestenes antes de la llegada de los franciscanos, se sabe que era un pueblo nómada. (Nota del editor).

Se decía que la comunidad de Covendo contaba con alrededor de 600 familias. Mientras que Santa Ana tenía aproximadamente 400 familias y la comunidad de más abajo del río Cotacajes, Muchanes, contaba con alrededor de 300 familias, haciendo en total entre las tres comunidades de 1.300 familias moseten. Esta cantidad de población se refiere a la época de los curas jesuitas, en el siglo XVI, después de la llegada de los españoles. Se puede decir que cada familia comprendía en promedio 4 hijos. Antiguamente, en el pueblo mosetén, se podía tener hasta dos esposas que eran hermanas, la hermana mayor y la menor.

Cuando los curas se establecieron para evangelizar a los indígenas, nos contagiaron muchas enfermedades desconocidas para nosotros, traídas por los españoles, la enfermedad más devastadora era la viruela (pötsädyë) y la lepra. Con estas enfermedades murieron centenares de personas, pues se fueron contagiando unos a otros, quedaron muy pocos de cada comunidad. Covendo quedó, después de esta enfermedad, únicamente con 20 familias, mientras que Santa Ana quedó con 16 familias y la comunidad de Muchanes río abajo con sólo 18 familias.

El número de familias mosetenes fue creciendo poco a poco, y a partir fines del siglo XIX se pueblan nuevamente nuestras comunidades y se construyen otra vez los templos, las torres, se fabrican nuevas campanas para que los curas continúen con la evangelización a nuestra población en Santa Ana y Covendo. En tanto, los sobrevivientes de Muchanes se trasladaron a Santa Ana, dejando abandonada la antigua misión, quedando el templo, el convento y la torre en ruinas.

A fines del siglo XIX, los curas forman nuevamente las misiones y las familias se asientan definitivamente y van creciendo. En el siglo XX, ya existía un gran número de habitantes en las dos comunidades mosetenes: Covendo, con 270 familias y Santa Ana con 210 familias. En ésta época llegó el auge de la goma y de la castaña y nosotros los indígenas fuimos reclutados por los patrones, dueños de las barracas. Esto se dio, con la autorización de los curas, quienes nos entregaron en venta junto con toda nuestra familia a los patrones, para trabajar la goma y la castaña.

En la década de los años 1950, las familias de la Misión de Santa Ana de Mosetenes están definitivamente establecidas, la comunidad contaba en ese entonces con 170 familias en una gran extensión territorial. Se dan varios matrimonios entre mosetenes y lecos, como la familia Canare y Chinari que llegan a vivir en Santa Ana. Mientras que en la Misión de Covendo se seguían manteniendo familias

mosetenes. Entre los años '50 y '60 el siglo XX, llegan a nuestro territorio familias de Yuracares y Trinitarios Moxeños procedentes de las sabanas moxeñas del Beni, quienes llegan en busca de la Loma Santa⁴ (ver nota), desde entonces estas familias viven en territorio mosetén.

Hoy en día, los mosetenes habitamos nuestro territorio ancestral, a pesar que se encuentra reducido, fue rescatado mediante una demanda, de entonces presidente Hugo Banzer S. en el año 1996. La demografía familiar de los comunarios Mosetenes de Santa Ana y Covendo, aún existe, pero la Lengua está en peligro de extinción. Actualmente los mosetenes existimos, no solamente en Santa Ana y Covendo, sino que estamos distribuidos en otras TCO,s como el caso de Pílon Lajas, donde se conserva la Lengua moseten de Santa Ana y Covendo.

Según la UNESCO, en su investigación del año 2009, los mosetenes eramos 11,601 distribuidos en diferentes TCOs, pero los que actualmente hablan la lengua son aproximadamente 585, en su mayoría son personas mayores de edad. Existen otras investigaciones que señalan que actualmente existimos 2.200 habitantes mosetenes que verdaderamente son mosetenes, aunque la lengua está en peligro de extinción.

4 En busca de la Loma Santa es un movimiento mesiánico. Muchos moxeños trinitarios peregrinaron por el monte, con el fin de encontrar un territorio lleno de abundancia, ganado y sin la presencia de la población carayana (blanca), que eran los patrones quienes los explotaban brutalmente en la época de extracción de caucho (fines del siglo XIX, principios el siglo XX) en el departamento del Beni. (nota del editor)

■ II. Comunidad y Sociedad

DIOSES CREADORES DEL MUNDO MOSETEN JEN' IN JUM'TYEK JÄK MOSETENDYES IN

Origen

Jin' bi'ti' jikej Yakchiti'

Los hermanos Dojity y Micha' Dioses míticos, son los héroes creadores del mundo Moseten. Tenían una hermana que se llamaba (Dowuse, significa tú eres nuestra hermana), “que era la luna” y su otro hermano (Tsun, que significa entre nosotros), “que era el sol”. Dojity quiere decir “hermano” y Micha' quiere decir “tú también eres nuestro hermano”. Es decir, Dojity y Micha' eran hermanos de la luna y el sol. En el cielo la vida era muy tranquila ahí vivían los cuatro hermanos que eran astros. Un día Dojity pensó crear otro mundo, del cual vivieran los mosetenes junto con los animales, los árboles, ríos y peces.

Dyojity y Micha' desde el cielo lanzan al espacio una especie de una colcha que se convirtió en lo que hoy es la tierra. Dojity estaba triste y lloró, sus lágrimas fueron convertidas en un bejuco que llegaba hasta la tierra. Y bajaron Dyojity y su hermano Micha por el bejuco o liana del cielo a la tierra. Como la tierra estaba plana, constantemente se volcaba, entonces Dojity decidió construir y mando a volar al pájaro carpintero en forma de olas arriba y abajo. Y dijo: “así se convierta la tierra con los cerros en forma de olas arriba y abajo”. De esta manera Dojity formó a los cerros para que este diera peso y equilibrio a la tierra.

Dojity decidió crear a los humanos, los creo Dyojity hombre y mujer mosetenes. Los mosetenes fuimos hechos de arcilla muy fina por eso somos tan duros y fuertes. De la misma manera, hizo a los “dyaidye”, la gente carayana (blancos), los hizo de madera balsa que es blanca y blanda, por eso no son tan duros ni fuertes. De madera momoqui, creo a los negros que son duros. Así hizo a los humanos, que son los mosetenes, creo hombre y mujer para que vivieran junto con

los peces, árboles y animales. Dyojity los creo para vivir en paz en armonía con todo lo que había creado⁵ (ver nota).

1. Historia del Pueblo Mosenen (Jin' irikyá' jikej Mosenenes tsin)

Cuenta la historia que había tres hermanos del mismo padre, estos se separaron por problemas de guerra con otros pueblos y se fueron a vivir distantes. Uno llegó a la parte alta de los yungas, hoy mosetenes Covendianos. Otro se fue a la parte más baja de los yungas, ahora yungas mosetenes de Santa Ana, Guachi, Muchanes y San Miguel de Tinendo. Mientas que e otro hermano se quedó en la parte más baja a orillas de las sabanas y sobre el río Maniqui en San Borja, hoy los Tsimanes. De esta manera, se crean diferentes formas de hablar nuestro idioma, pero entre los tres sectores mantenemos relacionamiento; La forma de hablar de la gente en Santa Ana y los Tsimanes es similar, mientras que la forma de hablar de la gente de Covedo es diferente.

Se aprecia que nuestro pueblo era semi nomada, ya que el medio de subsistencia es la caza, pesca y la recolecion de frutos silvestres, por tanto, antiguamente debían recorrer grandes distancias en busca de alimento para su subsistencia. Los mosetenes teníamos nuestro propio territorio que era extenso, donde pasaron los primeros exploradores españoles. Mucho antes, éste mismo territorio había sido explorado por el Inca Yupanqui, lo consideraban la tierra de los chunchos, el misterioso Antisuyo. Se dice que han existido muchos intentos de fundar misiones por parte de los Padres Franciscanos.

El primer intento surgió en los años 1790-1795, impulsado por los Padres Franciscanos Jose Jorquera y Agustín Martí, quienes salieron de La Paz, pasando por Guanay y llegaron al río Beni. Se trasladaron río arriba, pasando el río Bopi y llegaron al río Puiani, donde fundaron la Misión de San Francisco de Mosetenes, en 1792, la misma que años más tarde se trasladó a la boca del río Igiñi y mantuvo el mismo nombre.

5 Esta historia es análoga a la visión de un único Dios creador de todo lo que existe en el universo, quien además habita en el cielo. La visión de un dios omnipotente y único no es propia de los pueblos indígenas de tierras bajas. Posiblemente ésta historia haya tenido una influencia de las misiones franciscanas. (nota del editor)

El problema recurrente de los misioneros era que para llegar a la misión de los Mosestenes tenían que dar una vuelta enorme, pasando siempre por Guanay, donde estaban otros misioneros, los Agostinos con los Lecos. Tuvieron un problema con los Agostinos; con el Padre Lázaro Agramon, pues cuando este padre tuvo que ir a visitar a su colega a la Misión de San Francisco de Mosetén, fue asesinado en el camino, en Chivoy. Al saber esta noticia, años después abandonaron ésta Misiones de San Francisco en 1795. Así, poco a poco las misiones franciscanas desaparecieron.

El **segundo** intento de la misión fue en el año 1797, cuando Joaquín Revuelta Velarde, era entonces Juez y sub delegado de Chulumani, salieron de este pueblo con el Padre Agustín Martí, bajaron a orillas del río Bopi a unas 15 leguas, donde llegaron a dos comunidades Mosestenes del Bopi, allí fundaron la Reducción Bopis de Mosestenes.

El **tercer** intento, se dió en el año 1800, por el franciscano Bernardo Ximenes Bejarano, quien llegó al río Cotacajes con el fin de evangelizar a los raches. Llegó a la boca del río Santa Elena, en vez de encontrar a los raches, encontró a los mosestenes. Este franciscano se quedó muy poco tiempo, se fue con la idea de regresar y traer material. Sin embargo, nunca regreso.

El **cuarto** y último intento, aconteció en los años 1802-1806, cuando dos Misioneros: Hilario Coche y Jose Borria, salen de Cochabamba tomando la misma ruta de Cotacajes llegando al río Beni y fundan Nuestra Señora de la Concepción de Cohoti, poco mas abajo de la abandonada misión de San Francisco de Mosestenes. Al parecer no afrontaron la falta de abastecimiento y así, después de pocos años, abandonaron la Misión. La misiones iniciales habían sido abandonadas por los mismos Agostinos después de la muerte del Padre misionero Lázaro Agramontés, en Chivoy.

El colegio de Moquegua, ubicado saliendo por el río Mapiri, fue el que empezó a fundar misiones duraderas con los Mosestenes, éstas empezaron desde la parte sur de nuestro territorio, llegando hasta el norte. Se fundó Muchanes con el nombre de San Miguel de Tinendo, el 10 de Agosto de 1807-1808 y Santa Ana de Mosestenes, el 24 de Julio de 1815. También la misión de San Juan Bautista de Tucupi, se fundó muy cerca del arroyo Mototoy, que sólo tuvo una duración de dos años 1819-1821. Alrededor de 1839, se intentó volver a fundar, y recién en 1842, se establece formalmente la Misión de Nuestra Señora de la Inmaculada Concepción de Guachi frente la boca del río Bopi.

En el año 1862, a petición de los mismos pobladores mosetenes, esta Misión se traslada a la boca del río Covendo donde toma el nombre de la Inmaculada Concepción de Covendo. En la primera fundación en Guachi, el pueblo se quemó en un incendio en el año 1855, perdimos toda la documentación escrita por los misioneros.

Desde 1842 hasta mediados del año 1861, la mayoría de la población vivía en Guachi. También existieron otros pueblos como Chiboy y Santa María, pero que fueron abandonados por sus pobladores que volvieron a vivir monte adentro. Ya en los años 1880, mediante el Padre Nicolás Armentia, se logró tramitar el título ejecutorial del territorio para los Mosetenes. En 1846, el padre Martin Baur hizo construir una pista de aterrizaje, en la comunidad de Covendo, para terminar con los viajes por el río que eran muy peligrosos. Por otro lado, Muchanes fue refundado hace sólo 15 años por comunarios de Santa Ana que se movieron hacia donde estaba antes la misión.

La época colonial, desde finales del siglo XVI, es una muestra clara del contacto que los pueblos amazónicos sostuvieron con los blancos provenientes de España. A su vez, varias versiones se fueron desatando en base a las creencias míticas sobre la existencia de una ciudad de oro, el gran Paititi o El Dorado, supuestamente ubicado en las proximidades de Moxos. Esta creencia atrajo a expedicionarios españoles a tierras bajas, al este de los andes.

Sin embargo, ni los restos arqueológicos, ni las fuentes documentales u orales informan de asentamientos permanentes hasta fines del siglo XVII. Recién en 1693, el pueblo tsimane' fue contactado y asentado por los misioneros franciscanos formando la reducción de San Francisco de Borja en las faldas de la cordillera, serranía de Marimonos y Pilón (**chhamai y Kūjdürüs**) cerca del río Maniqui, principal asentamiento del Pueblo Tsimane.

Casi cien años después, a principios del siglo XIX, se fundan misiones en el territorio moseten, Muchanes en el año 1804, Santa Ana de Huachi en 1815 y Covendo en 1845, ya en la época de nuestra primera República. Pero, los problemas que se suscitaron con los curas se resumían en abusos infra humanos cometidos contra los pobladores, que eran explotados por los curas, quienes los obligaban a recolectar alimentos y especies exóticas en provecho de la corona española. Por tales motivos, muchos huyeron de su territorio, con el fin de buscar mejores condiciones de vida.

El pueblo Mosen de Covendo se inicia en la antigua comunidad de Huachi, luego de la conquista se denominó San Miguel del Huachi, en honor al patrono Arcángel San Miguel, utilizado por la decisión de los curas. El comunario indígena moseten Martín Miro, inicia la conquista de grupos que vivían en las riberas del río Cotacajes, que hoy es Alto Beni, llegando hasta el río Santa Elena, río Yopaña, Ipiri, e Idirique (actual arroyo Ijini), así se fue poblando la Comunidad San Miguel del Huachi en el año 1850 hasta el año 1858. Antes de entonces, a los mosetenes de Covendo se los llamaba Magdalenos, por haber robado una mujer de Irupana de una autoridad llamado Magdaleno. En el año 1963, los mosetenes de la misión de Huachi se trasladaron definitivamente entre el río Covendo y río Alto Beni, donde actualmente se encuentran.

Por motivos de las trágicas muertes a causa de enfermedades traídas por los españoles, especialmente la viruela (pötsädyë, en idioma moseten), se trasladó parte del pueblo río arriba, desde San Miguel de Tinendo y Muchanes a San Miguel de Huachi, donde se estableció durante casi una década. Luego de este tiempo, nuevamente se desataron fuertes epidemias que casi exterminaron a los mosetenes. De esta manera, se volvió a habitar el antiguo asentamiento de Muchanes, donde se edificaron templos y conventos. Traían materiales desde La Paz para la fabricación de grandes campanas, primeramente el traslado era por mula y luego por el río Bopi, navegando en balsas fabricadas por los mosetenes. Las misiones franciscanas sometieron a nuestro pueblo a la religión católica. Viendo los curas nuestra habilidad para tocar instrumentos musicales, instruyeron tocar y cantar en latín, a estas personas se los llamó “maestros”, eran también los que instruían a los jóvenes para las ceremonias eclesásticas.

En estas décadas, se dieron constantes abusos de parte de los curas a los indígenas, especialmente a las mujeres jóvenes, a quienes obligaban a entrar al convento para prepararlas para el matrimonio o para las actividades domésticas, es así que el cura se aprovechaba de ellas, para luego entregarlas a los jóvenes como esposas. Nuestro pueblo no soportando estos abusos de los curas y los mosetenes de entonces se rebelaron, castrando al cura en el patio del convento, y después asesinandolo.

Por miedo a las represalias que podían sufrir, debido al asesinato del cura, los indígenas tuvieron que dispersarse, algunos se fueron por el río Suapi, se conocen algunos indicios de estos indígenas por las cabeceras del mismo río. Otros, llegaron a establecerse en lo que hoy es la comunidad Santa Ana de Mosetenes y Huachi, de ahí se les denomina Santa Ana de Guachi, por el traslado de los indígenas de

Huachi a Santa Ana, quedándose muy pocos pobladores en Muchanes. Ya en el año 1876, por el fray Nicolás Armentia, tramita territorio para las tres Misiones de los Pueblos indígenas de Muchane, Santa Ana y Covendo.

Como es el caso de otros pueblos amazónicos, este primer contacto con misioneros significó una drástica disminución de la población indígena, que se vio afectada por fuertes enfermedades desconocidas hasta entonces, como el sarampión, la viruela y la escarlatina. La integración a la economía colonial de nuestro pueblo indígena, se dio a través del pago de tributo que daban los indígenas para el Estado eclesial colonial, por medio de recursos naturales muy codiciados como el cacao silvestre, principal producto económico en ese entonces, y otros recursos naturales como la vainilla, el tabaco, el incienso, el copal y el café.

Gracias a los comentarios proporcionados por muchos de los pobladores, quienes cuentan la historia de manera oral, se supo que de sus antepasados fueron sometidos a grandes atropellos, especialmente a abusos corporales, explotación de riquezas naturales y la evangelización forzada; obligándolos a dejar de lado su cultura, sus costumbres y creencias, algunos inclusive afirman que si no hacían caso a lo que se les ordenaba, les daban “huasca”.

Sin embargo, es recién en la época republicana, a fines del siglo XIX y principios del siglo XX, que se produce la gran invasión de la sociedad nacional sobre los territorios indígenas amazónicos, para adquirir tres recursos de alta demanda en los mercados internacionales: el caucho⁶ (ver nota), la quina⁷ y la castaña⁸. Por otra parte, el Estado empezó a impulsar políticas de ocupación de las tierras bajas en nuestro país, entonces consideradas como tierras baldías.

- 6 **Siringa (caucho o goma):** Es un árbol que mide de 20 a 30 metros de altura y que crece en la Amazonía. En el tronco se le hacen corte y bota un látex abundante, de él se fabrica el caucho o goma. Este material ha tenido una fuerte demanda a nivel internacional, pues de él se fabricaban, entre otros productos, las llantas para los autos (actualmente se utiliza goma sintética). El auge de extracción del caucho se dio entre los años 1879 y 1912, cuando cayó la demanda y posteriormente hubo un renacimiento entre los años 1942 y 1945 (debido a la segunda guerra mundial). La extracción de siringa significó para los pueblos de tierras bajas una explotación brutal, pues se originó un sistema llamado enganche, mediante el cual los indígenas quedaban endeudados con el patrón y tenían que trabajar en la extracción de caucho para pagar sus deudas de por vida.
- 7 **Corteza de quina o quinina:** la corteza de este árbol contiene sustancias necesarias para tratar la malaria. Fue ampliamente utilizada hasta antes de que se descubran medicamentos sintéticos para esta enfermedad en 1944. El árbol de quina existía en las serranas de río Beni.
- 8 **Castaña (o nuez de Brasil):** es el fruto de un árbol que crece en la Amazonía y tienen demanda internacional. La recolección de castaña empieza en diciembre y termina en marzo, muchas familias viven de esta actividad.

A partir de la década de 1940, comienza a despertar un gran interés de parte de la sociedad nacional para la producción y comercialización de productos en nuestro territorio. A partir del año '52, se implementan claras políticas de colonización de la Amazonia boliviana por medio del Instituto Nacional de Colonización, el país atravesaba por una etapa decisiva en su historia republicana hechos tales como la Reforma Agraria dieron paso a la migración de muchos habitantes del país de las tierras altas (altiplano) en busca de mejores condiciones de vida y territorios de colonización.

Los primeros impactos de este proceso se dan en la zona de Covendo y Santa Ana de Mosetenes, donde llegan a conformarse grandes centros poblados de migrantes colonos andinos. Años más tarde, en la década del '70, la migración andina llega masivamente, debido a la construcción del camino Yucumo-Rurrenabaque en 1978. A partir de entonces, se empiezan a disputar nuestras antiguas tierras de los mosetenes y tsimane.

2. Héroes

Los indígenas mosetenes antiguamente, vivían de forma semi nómada, en nuestro propio espacio territorial, éstos tenían su propia gobernanza. Nuestros ancestros eran guerreros y mantenían guerras con otros grupos indígenas por problemas de avasallamiento territorial o debido al rapto de mujeres. Durante las guerras, tenían sus propios héroes.

Los mosetenes eran un grupo guerrero y nómada. D'Orbigny señala que "su gobierno se reduce a la autoridad puramente nominal de ciertos jefes, a los cuales no obedecen siempre. Únicamente los siguen cuando hay guerra y hay uno por aldea" (D'Orbigny 1944:215).

Debido a las guerras, se tenía temor entre diferentes pueblos. Cuando se detectaba a personas con otro tipo de vestimenta, de flechas o forma de sobre vivencia en su territorio, se veía que no eran del mismo grupo indígena, como el caso de los Lecos al oeste, al este con los Yuracares⁹ (ver nota) al noreste con los moxeños. De esta manera, nuestros hermanos de sangre son los T'simane porque se podía tener dialogo y entendimiento.

Es decir en el pueblo Moseten no teníamos un sólo héroe, los héroes eran todo un pueblo, todo un grupo de hombres o mujeres que defendieron su pueblo y su territorio. *“Cuando nuestros antiguos lucharon con otros pueblos que eran los yuracare, lucharon a flecha, en defensa de su grupo indígena cuando ellos querían llevárselos a sus mujeres y sus hijas, como también por su tierra lugar donde ellos vivían con toda sus familias, cazaban, pescaban y buscaban frutas para sus comidas, todos tenía qué defenderse con sus armas las flechas”.* (Justino Canare. Comunidad Asunción. 27/05/2010)

En tiempo de las misiones, el pueblo se reveló contra los curas, por los constantes abusos hacia la gente, pues imponían trabajos forzados a los indignas y obligaban a realizar constantes viajes en balsas por los ríos para llevar encomiendas o traer algún recado. Para ello, los mosetenes se tenían que tardar meses, dejando sola a su familia. Asimismo, los curas cometieron violaciones a las jóvenes. Por tanto, nuestros antepasados terminaron asesinando al cura. Esto quiere decir que el pueblo en su conjunto es el héroe.

La marcha de los pueblos indígenas en año 1990, por el Territorio y la Dignidad, fue una lucha conjunta de pueblos indígenas de tierras bajas por conquistar nuevamente sus tierras invadidas por personas ajenas. Es decir, que los héroes fueron los dirigentes de la organización de cada pueblo. Así también, la organización que encabezó a todos los pueblos en defensa del territorio de los pueblos y en contra del avasallamiento de algunas transnacionales sin consulta alguna a los indígenas. Esto quiere decir que todo el pueblo es héroe, por haber defendido su territorio y su pueblo, en el cual habitan las demás familias.

9 El pueblo Yuracare habitan bastante lejos del territorio mosetén, donde actualmente es el trópico del Chapare en Cochabamba. Sin embargo, se sabe que el pueblo mosetén mantenía guerras con los T'simanes y entre sí. (nota del editor)

3 La Organización Comunitaria. (Ayo' biedye'yaty tsin)

Ancestralmente, dentro de un grupo familiar el anciano o sabio llevaba el mando de autoridad por su sabiduría y todos tenían respeto a su autoridad. Esta era la persona que dirigía el grupo familiar y que había ganado un pergamino de una pluma por su autoridad. Además era la persona consejera, por su sabiduría o porque tenía contacto con los espíritus sobrenaturales, es decir, era “chaman” (kököjsi’). De esta manera, él dirigía al pueblo, por ejemplo, sabía cuando otros grupos humanos se estaban acercando para invadir nuestro territorio. Gracias a este aviso, nuestros antepasados tenían tiempo para poder armarse, también sabía cuando el pueblo tenía que ir a otro lugar para poder vivir, ¡cuántas cosas sabía este anciano! Sabía cómo estaba el espacio y los seres sobrenaturales en el subsuelo, en el agua, en los cerros. También sabía profetizar mediante sueños.

No sólo era el consejero, también era la persona que curaba y sanaba a los enfermos. Todos dependían de él y tenían que acatar lo que decía. La organización empezaba por los ancianos y terminaba con los nietos. Cuando nuestros antepasados tenían que trasladarse o cuando se enfrentaban en guerras con otros pueblos, ya estaban organizados para el ataque y también para la defensa de su pueblo o su territorio cuando eran invadidos por otros grupos. Los que defendían o los que luchaban eran condecorados como jefes (**Ayo'**) porque se ganaba una pluma de autoridad, especialmente el anciano y sus seguidores.

Cada pueblo tiene su forma de organizarse. Los franciscanos, viendo la manera de organización de los indígenas, tomaron algunas personas para que ellos comanden a todo el grupo según el mandato del cura. A esta persona, que era el nexo entre el pueblo y los curas, lo denominaron **casique** (**muchidyeijtyi'**) y a sus seguidores los comisarios, a quienes se les dio la autoridad con un bastón de mando (**michidye'**). Todas las personas tenían que obedecer, el que no obedecía estaba sometido a un castigo severo, delante de toda la gente, como un ejemplo para todos.

Los años fueron pasando y los indígenas vimos la necesidad de rescatar nuestros territorios, entonces, nos fuimos organizando, especialmente después de la gran marcha por el Territorio y la Dignidad, en el año 1990, en defensa de nuestro espacio geográfico donde desarrollamos nuestras actividades. Es así que empezamos a organizarnos para demandar nuestro territorio, El Gran Consejo Tsimane (G.C.Ts.) se crea en el año 1985; el Consejo Regional Tsimane Moseten (CRTM) en el año

1992; la Organización del pueblo Mosesten (OPIM) en 1996. De esta manera, las organizaciones indígenas nacen en defensa de nuestro territorio y nuestras comunidades, con el fin de mejorar la calidad de vida, respetando el medioambiente, la educación y la salud, como también preservar la cultura milenaria, heredada por miles de años de nuestros antepasados, nuestros tatarabuelos (**woshi' in**).

4 Elección de Autoridades y Toma de decisiones.

En la época de las misiones franciscanas, los curas impusieron a las autoridades, es decir, pusieron una persona como su ayudante para convencer a todo el grupo en las distintas actividades que el cura ordenaba, sobre todo cuando iban por el río en balsa como chasquis o mensajeros sin ninguna remuneración. Esta persona nombrada por el cura se denominaba cacique, era la máxima autoridad de un pueblo, todos temían a esta persona y le hacían caso en sus mandatos, pues el que hacía caso omiso era severamente castigado delante de las demás personas según su cometido. Así pasaron muchas décadas, esta autoridad se hizo popular y en cada fiesta patronal se cambiaba de cacique, a quien se le daba un bastón de mandato, de autoridad por ser la persona más destacada, ideosa y sobresaliente.

Ya en los años 1980, cambia esta costumbre, desde entonces nombramos a las autoridades por consenso de todos los comunarios en una reunión general anual que se lleva a cabo antes o después de una fiesta patronal. La elección del cacique se puede adelantar, dependiendo de la gestión que realice, es decir si no hace bien el trabajo debe ser sustituido antes de la culminación de su gestión. Al mismo tiempo, se eligen sus colaboradores que pueden suplir las funciones de la autoridad superior. Actualmente, también elegimos las autoridades de cada comunidad y también los dirigentes representantes de todo el pueblo Mosestén, de todo nuestro territorio, que son los presidentes de la organización y los responsables de la TCO-OPIM. Esta dirigencia tiene un periodo de gestión de dos años.

En la TCO-PL elegimos a las autoridades también por unanimidad de los comunarios en una reunión general o asamblea de comunidades, bajo ternas (trios) y se elige mediante voto oral o aclamación al Corregidor que es el representante legítimo de la comunidad. Al mismo tiempo, se eligen sus colaboradores que ocupan las secretarías. Asimismo, se eligen las autoridades representativas de todas las comunidades de la TCO.

Para la toma de decisiones, nos reunimos todos los comunarios para dar nuestra opinión en defensa de la comunidad, los recursos naturales o el territorio. Estas reuniones son las asambleas ordinarias, extraordinarias y asambleas generales. La asamblea ordinaria, se realiza de forma establecida cada cierto tiempo, puede ser trimestral o cuatro veces en el año, sirve para evaluar o encaminar las decisiones acordados.

La asamblea extraordinaria, se realiza en cualquier momento del mes, mayormente en situaciones de emergencia. Mientras que las asambleas generales son las que se realizan cada tres años y son para reestructurar la directiva o cambiar a los dirigentes cuando ha terminado su gestión. Esta modalidad la practicamos desde los años 1980.

ORGANIGRAMAS

Estructura de la organización en las comunidades de la TCO,s, forma de representatividad de la organización de dirigentes que representa a las comunidades.





En las Tierras Comunitarias de Origen (TCO), existen comunidades en su interior, también existe una organización que representa legalmente a todas las comunidades del territorio, y se organiza según los usos y costumbres. En nuestro país, existen muchas TCO,s que son territorios de pueblos indígenas y son reconocidos ante el Estado Nacional. Antiguamente, cada pueblo tenía su propio espacio territorial que era muy extenso, los comunarios hacían diversas actividades y se movían de un lugar a otro para alejarse de enfermedades o del daño ocasionado por seres sobrenaturales.

Organización Representativa de la TCO-PL



Cada organización indígena que representa a un territorio, se organiza en base a un directorio, que es la máxima autoridad representativa frente a otras instancias. Es decir, el nexo entre las comunidades o pueblos y el Estado Nacional, organización no gubernamental, fundaciones eclesiásticas, militares, etc. Esta organización tiene su propia personería jurídica con el nombre de la organización, que es otorgada por la prefectura del departamento, también tiene su estatuto orgánico emanado y aprobado por todos sus miembros. Asimismo, recibe órdenes de las comunidades mediante congreso o reuniones generales de las comunidades.

Nuestra organización matriz, la OPIM (Organización Pueblo Indígena Mosenen), cumple los mismo requisitos ante el Estado Nacional, representa a diez comunidades de mosetenes y trinitarios dentro de nuestro territorio, la TCO. El mismo pueblo le da el mandato a la OPIM, mediante los congresos y reuniones de caciques de las diez comunidades.

La Organización CRTM-PL (Consejo Regional Tsimane Mosenen Pilon Lajas), también cumple estos requisitos ante el Estado Nacional y representa a veintidós comunidades de Mosetenes, Tsimane y Tacanas dentro de su TCO. Las comunidades le dan el mandato a sus autoridades que son los corregidores

para hacer cumplir las disposiciones emanadas en las asambleas generales de corregidores que se realizan dos veces en el año, y en asambleas extraordinarias que se dan varias veces al año.

5 Normas y valores

Desde la existencia de los mosetenes, a lo largo de muchas décadas, debido al contacto con la naturaleza y a los recursos que ella nos provee, fuimos desarrollando normas para su mejor uso y respeto. De esta manera nacen nuestras propias normas para todas las personas que viven en torno a la naturaleza. A medida que avanzó la sabiduría de nuestro pueblo, avanzó el respeto y temor a la naturaleza, porque ahí existen vigilantes de la tierra, del agua, de la selva, cerros, lagos. Los dioses sobrenaturales castigan si la persona comete errores o incumple normas. Los castigos son severos con la muerte o un hecho desagradable para que la persona no lo vuelva a hacer; por ejemplo es atacado por un felino, picado con una serpiente y otras cosas más.

Las normas que teníamos en nuestro pueblo, estaban regidas hacia los dioses sobrenaturales que existen en diferentes espacios. Existen muchas normas en nuestro pueblo, con las que regularizamos diferentes actividades; no simplemente son normas existentes entre humanos hacia sus familiares o de otra índole, también están relacionadas con la vida cotidiana como la caza, la pesca, medicina, la tala de árboles en el chaqueado, recolección, siembra, artesanía, en el parentesco familiar, etc. Estas normas, involucran una serie de conocimientos, habilidades y valores que son transmitidos y desarrollados de generación en generación. De esta manera, para que no suceda algún castigo al utilizar los productos de la naturaleza, se tenía que pedir permiso a los seres que son sus guardianes y son mezquinos de lo que tienen, se dice que cada cosa tiene su dios que fue encomendado de vigilar lo que le pertenece.

6 Convivencia Familiar pauta de crianza Comunitaria y genero

En todos los pueblos indígenas existen grupos de parentesco familiar. En este sentido, un pueblo indígena tiene un espacio geográfico que habita y constituye

con el tiempo una sola unidad que organiza. Es así que, ajustamos las actividades del quehacer cotidiano sin presión alguna. Las personas nos dedicamos a la caza, pesca, recolección, agricultura, artesanía y medicina. Así se va desarrollando el niño mediante su ciclo de vida tanto el hombre y como la mujer, van adquiriendo conocimientos, al lado de sus padres, abuelos, tíos, hermanos y vecinos, con los que conviven en la comunidad.

Es decir, en una sola casa están los padres, abuelos y la pareja que se ha concubinado, esta relación de parentesco se dan en nuestra sociedad para mantener nuestro idioma y nuestro grupo sanguíneo. Los matrimonios se hacían entre primos cruzados (**fom'**), es decir, entre los hijos de los hermanos del sexo opuesto de cada uno de los padres, por ejemplo, la hija mujer de un hombre se casa con el hijo hombre de su hermana; esto para mantener grupo sanguíneo en la familia. Antes y después del nacimiento. el bebé estaba ya designado para ser el marido o la mujer de uno de sus primos cruzados.

El territorio juega un rol preponderante, pues es la manera cómo la relación de espacio se constituye y es el escenario que no sólo propicia los aprendizajes y las enseñanzas culturales, sino también activa las experiencias.

Pauta de crianza Comunitaria y género: la madre y el padre van enseñando a los niños y niñas. La madre es la que se encarga de enseñar a la hija todo lo relacionado a la mujer; mientras que el padre enseña al hijo todo lo relacionado actividades del hombre.

Cuando el niño varón nace, es inmediatamente “curado”, es decir, se le hace algún amuleto, con el fin de que este niño llegue a ser hombre de bien, útil para la familia que no tenga miedo, que sea un buen cazador, recolector, trepador en los árboles, pescador, etc. Según va creciendo, el padre lo va “curando”, especialmente en la fase de la luna nueva le hace un sahumerio, un baño o ingiere algunos remedios. Lo mismo pasa con la niña, cuando nace es cuando su madre la va adiestrándolo para las diferentes actividades, similar al hombre, la madre va enseñando en hilar, tejer, costurar, luego a fabricar chicha, traer leña, etc.

Después de su nacimiento, el niño es puesto al cuidado de sus hermanos mayores, se desenvuelve entre el dominio de su madre y de sus hermanos mayores y posteriormente, de su padre. En este proceso, las actividades realizadas por el niño y los lugares frecuentados cambian ya que, al depender de su madre y

por el rol social que ella desempeña, es expuesto a las practicas y escenarios comunitarios junto a su madre; de tal manera, su forma de participacion social tiene directa relación con los espacios donde actúa y socializa.

Con sus hermanos y hermanas mayores, en cambio, los escenarios de aprendizaje cambian según los momentos y los sitios manejados por ellos. De igual modo, cuando los niños son puestos al cuidado de los abuelos, el espacio en el que se desenvuelven cambiara; los acompañarán o participarán en las actividades conducidos por ellos, escucharán los relatos significativos para ellos, recibirán información, normas de conducta y valores estéticos concretos de su realidad; en síntesis, el área de desempeño y de aprendizaje será dominado por los ancianos.

Así, en cada lugar los niños tienen acceso durante su participacion a la vida social de la comunidad. Se puede afirmar que la organización de los saberes de los pueblos indígenas está articulada a las estaciones climáticas, es decir, a la época de lluvia y época seca, ambas épocas relacionadas al florecimiento de árboles y frutos. De esta manera, la época el año condiciona las prácticas productivas, no solamente agrícolas, sino también de la caza, pesca, arte y recolección de frutos silvestres entre otros más.

El niño o niña durante el acompañamiento a sus padres, tíos, hermanos mayores, abuelos y otros de la familia, va creciendo y aprendiendo en diferentes escenarios como el bosque, el rio, la playa. En el hogar, al lado del fuego, va aprendiendo los cuentos de los ancianos. Mientras los niños crecen van pasando diferentes etapas o ciclos de vida.

Pautas o Etapas de Crianza

La primera etapa de crianza es en tiempo de gestación del niño. La madre va conociendo al bebé por medio de algunas señales y sabe si es mujer o varón, la madre come de acuerdo al deseo del bebé. En esta etapa, está prohibido para la madre hacer algunas actividades, relacionada para el alumbramiento del bebé, por ejemplo, comer comida que se pega en la ollas, esto se hará difícil cuando de a luz, tampoco debe atizar leña al fuego, si atiza de esta manera, el bebé nacerá de pies.

La etapa de conocimiento del bebé (**KİDİJ**), varón y mujer, empieza de 0 a 11/2 años, es decir, desde que nace hasta que aprende a caminar y hablar. Esta etapa en idioma mosetén se denomina “**KİDİJ**”, significa bebé o wawa. El bebé la mayor parte del tiempo se encuentra durmiendo en su hamaca al cuidado de su madre o hermanos mayores; su madre lo lleva al chaco para la siembra, cosecha, a traer plátano, yuca o leña con el fin de que el niño o niña se vaya adaptando a su entorno.

La madre o el padre colocan cerca al bebé su amuleto, especialmente si es hijo varón, éste se pone en las hamacas o como collares; en la hamaca puede ser cola de ardilla para que el bebé en un futuro sea trepador de árboles. También se pone uñas de animales como tortuga, tatú y de otros animales para que sea duro, fuerte y no sea enfermizo; los plumones de tucán, mutún (ave del monte) o parabas pequeñas, se colocan para que sea buen cazador. De igual modo, son colocados los amuletos en collares uñas pequeñas, millos o piedras pequeñas, encontrados dentro del animal cazado.

El niño pequeño en el chaco se sienta en una estera que su madre lo prepara. Mientras ella va cosechando o recolectando productos del chaco, el niño está al cuidado de sus hermanos mayores y juega con algunos objetos que va encontrando. Cuando por primera vez llevan al bebé a un lugar al que nunca lo han llevado, este tiene que ser humeado con tabaco¹⁰ (ver nota) o ir con tabaco encendido humeando, también con un tizón de tola de motacu, para que si el niño es chocado por un mal viento, ese espíritu malo sea llevado por la selva.

La etapa de conocimiento **İCHİP'KİTY** varón - **İCHİKİS** mujer, que significa bebés niño y niña; es la etapa entre 1 y medio a 6 años, desde que habla y camina solidamente, hasta que comienza a practicar con el arco si es varón, y la niña aprende a tejer marico¹¹ (ver nota). En esta etapa, el niño o niña aprende muchas cosas, mirando, escuchando y haciendo, es decir, imitando a sus papas. Si es varón, practica con flechas hace puntería con los demás vecinos de su edad, reconoce los animales, sabe y conoce los productos o cultivos del chaco, semillas y otros, intenta pescar cuando va con sus padres al río, ya reconoce diferentes peces,

¹⁰ En muchas culturas amazónicas, el tabaco es un elemento que protege de maleficios a las personas y a los lugares como las casas o el chaco. (nota del editor)

¹¹ Marico es una bolsa de algodón que las mujeres tejen en sus telares, puede ser de diferentes tamaños, tiene como diseño varios rombos de distintos colores y sirve para llevar todo tipo de cosas. Esta bolsa se sujeta en la cabeza y cuelga en la espalda.

sabe ya el nombre de las artesanías, al igual que de las frutas, sabe los nombres de sus padres o hermanos mayores.

Lo mismo pasa con la mujer, reconoce el nombre de los objetos de la artesanías que teje o realiza su madre, algunos objetos de la cocina, ayuda en la cocina o cuando lava ropa su madre, colabora a sus hermanos menores, reconoce el nombre de los productos alimenticios, nombre de los animales cuando los prepara su madre, conoce algunas frutas silvestres, como también peces, la medicina a su alrededor. Imita las actividades de su madre, juega con las demás mujercitas a atizar fuego, cocinar y a chamuscar animales. También juega con las muñecas de trapo que su madre confecciona, las pone en hamaca como su madre lo hace con sus hermanos menores. Se divierte debajo de los árboles o plantas frutales, no lejos de la casa, a esta edad está todavía al cuidado de los padres, que los vigilan de rato en rato.

La etapa de crianza etapa de **Itity** varón - **Itis** mujer; que significa niño y niña, va de los 6 a 12 años, desde que comienzan a practicar las actividades que corresponden a su género, imitando a su padre o madre y sus hermanos mayores; hasta que comienza a cambiar su voz en caso del hombre. En el caso de la mujer hasta la llegada del primer periodo menstrual.

En esta etapa, tanto el varón como la mujer, está más desarrollados, realizan las actividades de acompañamiento a sus padres. En el caso del varón, acompaña a su padre a la cacería, conoce el material para la cacería, también identifica las huellas de diferentes animales, olor, sonido, ruidos, trae o carga la presa de acuerdo a su tamaño y capacidad, como también ya conoce las medicinas de la selva por su forma y tamaño.

En la agricultura, ayuda a su padre a rozar el monte para el chaco, tumba pequeños arbustos, conoce las épocas del chaqueo mediante cantos de ave, la floración y la época de lluvia, seca y de frío. También conoce las diferentes semillas para cultivar, pesca de acuerdo su capacidad y sabe que carnaza utilizar para cada tipo de pez, maneja las flecas de acuerdo a su tamaño, conoce la época de frutas del monte, va acompañado para recolectar las frutas, con sus padres o hermanos o algún vecino, sabe trepar a los árboles frutales que encuentra cuando va de cacería con su padre. En la artesanía, el niño ya hace algunas cosas, fábrica las flechas sólo o algunas veces se hace ayudar con su padre, sabe perfectamente para que tipo de animales son.

En cuanto a la mujer, acompaña a su madre en las actividades cotidianas y culinarias, también trae agua, leña, plátano del chaco, yuca, muele maíz, teje y fabrica maricos y chichas de yuca maíz. Asimismo, ayuda descuartizar presas traídas de su padre o hermano mayor de la caza y pesca, lava la ropa de sus padres y de sus hermanos menores, la madre le enseña a hilar, a fabricar esteras, con la madre aprende a reconocer las plantas y cortezas para teñir hilos de algodón.

La mujer participa hasta una cierta edad de todas las actividades, después no está permitido que pasee por los cultivos cuando está con su periodo menstrual, pues el cultivo se dañara. La madre es la persona que se encarga de enseñar a la hija y prepararle para que sea una mujer que sirva y para no tener problemas posteriores cuando tenga su marido, cuando ya tenga edad e tener marido.

En esta etapa de conocimiento, que va de los 12 a los 16 años, el varón ya es jovencito, la hija también es jovencita, es la etapa de acortejamiento, en caso del varón ya va sólo de cacería, acompañado de amigos o vecinos, sabe cazar y pescar sólo, se orienta, conoce las sendas de cacería, trabaja con el padre el chaco, sabe manejar las herramientas de trabajo, el hacha, machete, conoce las medicinas del bosque, identifica las estaciones del año: tiempo de lluvia, frío y seco. Asimismo, sabe manejar sólo la canoa, construye sólo sus armas flechas y arcos, acompaña a su padre a construir viviendas, casas y chozas.

En cuanto a las **nanas** o jovencita, hace las cosas sola, prepara alimento para toda la familia, fabrica chicha, trae leña, acompañada de las demás mujeres de la comunidad, chamusca o pela arroz, chapapea la carne, costura, teje marico. En esta edad, la nanas está ya lista para casarse, ya es mujer hecha y derecha, porque ya domina todos los quehaceres del hogar.

La etapa de **rijtety** varón- **rijtes** mujer; que significa adultos, va de los 16 a los 25 años. En esta etapa ya participan de la actividad artística, danzas, música y comparten con los mayores en las fiestas de la comunidad, ya han dejado de ser niño o niña. El rol que le corresponde a ambos es de adultos. Están listos para tener mujer y marido. El hombre ya sabe construir su propia vivienda, casar, pescar, hacer chaco, rozar, tumbar, sembrar, carpir y cosechar. La mujer ya sabe todas las responsabilidades, tal como su madre le enseñó durante este largo procesos de su vida.

Ciclos de vida (pautas o etapas de crianza)

1	K'ĩdĩj, varón y mujer, empieza de 0 a 1 1/2 y medio años.
2	İchĩ'kity varón – İchĩ'kis mujer; niño y niña, es la etapa entre 1 1/2 a 6 años.
3	İtity varón - İtis mujer; niño y niña, desde los 6 a 12 años.
4	Nanaty varón – Nanas mujer; joven y señorita, desde los 12 a 16 años.
5	Rijety varón- Rijtes mujer; significa adultos, desde los 16 a 25 años.
6	Isho' varón o mujer; desde los 25 a 40 años.
7	Wiyä' Abuelo, varon - Jeye' Abuela, mujer; desde los 50 años en adelante.

7 El Rol de los Abuelos en la Educación Comunitaria

En la familia el rol que cumple el abuelo (**wiyä'**) y la abuela (**jeye'**), es muy importante. El abuelo por su experiencia es el consejero de los padres y es respetado por sus nietos. La abuela mayormente, les enseña muchas cosas a sus nietas, como los tejidos, el hilado, teñido de hilos, curar a los enfermos con medicinas naturales, también sabe “partear” (atender en el parto) a las mujeres cuando van a dar a luz. El rol que cumplen el abuelo o abuela es muy importante porque de ellos aprendemos mucho los comunarios que vivimos con ellos.

Generalmente, el abuelo y abuela cuentan las historias míticas, también aconsejan a sus nietos o nietas sobre su comportamiento. A veces, cuentan ejemplos de lo ocurrido, especialmente cuando estamos a lado del fuego, chapapeando (cocer a la brasa) carne del monte. El abuelo es una persona de gran valor por ser padre de nuestros papás o mamás, sabe las historias de los fenómenos de la naturaleza.

Yo aprendí de mis abuelos, mi abuelo ha sido como mi padre, él me enseñó aconsejándome cómo tenía yo que comportarme. También me enseñó a respetar el monte, a conocer los animales, a distinguir sus olores, el ruido y las huellas. En la pesca me instruyó que antes de botar mi liñada de pesca, tenía que pedir permiso al **idowore**, el dios de los pescados para que me dé y yo pueda sacar pescado sin exagerar.

“Uno de los consejos de mi abuelo fue que yo aprenda desde joven a chaquear sólo, para que cuando tenga familia no sufra al hacer mi chaco, al sembrar. También me enseñó como tenía que cuidarme antes y después de la siembra y la importancia de respetar a las demás personas de la comunidad, a ser bueno y a compartir lo que uno tiene, especialmente cuando cazaba un animal” (Trinity Tayo, Comunidad San Luis Grande).

Antes de la llegada de los españoles, en la familia los ancianos, abuela y abuelo eran los Jejes de la familia. Un anciano era la persona que comandaba todo el grupo, porque de ellos empezaba la familia, nadie tenía la misma sabiduría y experiencia, por eso era respetado por todos los demás.

Hoy en día los abuelos aún son personas respetadas por todos los de la familia, especialmente los nietos y familiares de parentesco cercano, aunque ya no son jefes o autoridades de la comunidad, pero se les considera consejeros de los nietos, jóvenes, comunarios, niños y vecinos. También son personas a las que les consultamos cómo era antes la vida, qué significa el sueño que uno se ha soñado, el sueño malo y sueño bueno, cómo era las normas de respeto entre unos y otros y de respeto a la selva, al río, a los cultivos, la recolecta de frutos silvestres. Nuestros ancianos han venido practicando en su vida el conocimiento de generaciones pasadas.

8. Fiestas y celebraciones comunitarias más importantes de nuestro pueblo

Antes la vida era muy tranquila, nadie tenía apuro de nada, ni siquiera de tener buena ropa o buena casa. Sólo se vivía de acuerdo a la naturaleza, a los fenómenos que cambian los climas, sólo se esperaba la época de lluvia, época seca y de frío. En estos tres tiempos se divide el año llamamos **tipidye'**, y de estas épocas dependían nuestras actividades y nuestras fiestas.

Las fiestas son momentos de la alegría que celebramos con danzas y músicas, imitando a nuestros dioses u otros seres sobrenaturales. En las fiestas festejamos vistiéndonos de algún personaje mítico que nos traía buena suerte. Es una alegría el nacimiento de un hijo varón, porque considerábamos que ésta persona podía mantener los apellidos de la familia, no así de la hija mujer, pues considerábamos

que el apellido estaría muerto. De esta manera, se festeja el nacimiento de un hijo hombre, invitando a todos los de la familia.

Las fiestas empiezan desde las primeras cosechas de los productos sembrados, era especie de agradecimiento de la madre tierra por dar buena cosecha. Estas fiestas son agradecimientos de las primeras cosechas de arroz, maíz, yuca y plátano. Estos productos son nuestra base de alimentación. No sólo se hacía una fiesta para la cosecha, también para después de la cacería como agradecimiento al dios de la selva, especialmente al dueño de los animales, éstas eran las fiestas más importantes y dependían de las estaciones del año, de la siembra y de la cosecha de los productos para la alimentación.

Cuando llegaron los españoles, los jesuitas en la década del siglo XVI y luego los franciscanos en el siglo XIX, se encontraron con estas fiestas. Entonces, como los curas tenían sus santos y sus propias fiestas, exigieron a los indígenas rendir devoción a estos santos, haciendo una gran fiesta. Desde entonces, heredamos estas fiestas que se introdujeron a los indígenas y se fueron transmitiendo de generación en generación. Las comunidades mosetenes eran llamadas misiones: Misión Covendo, Misión Santa Ana, Misión Muchanes y la antigua Misión de Huachi. Así fue que llegamos a celebrar las fiestas religiosas, por la decisión de los curas.

La fiesta que celebramos año tras año, la llamamos fiesta grande, es el ocho de diciembre, día de la Concepción Purísima, se realiza en la comunidad de Covendo, donde los comunarios organizamos especie de prestes llamados cabecillas de la fiesta. Cada año se comprometía una persona de acuerdo al mando del cacique, y se amarraba un signo de compromiso en las muñecas de las manos para llevar la fiesta el siguiente año. El cabecilla de músicos, organizaba la preparación de los instrumentos musicales; el fuegocero, la preparación de morteros, petardos cuetillos o dinamita; mientras que los alfareros, se dedican a alistar los altares, compra de adornos, etc., también hay los de la comida y de otras preparaciones.

Similar a esto, en la Misión de Santa Ana se celebran las fiestas grandes, el 27 de septiembre, fiesta en honor al Arcángel San Miguel y 25 de julio en honor a la virgen de Santa Ana y la fundación que lleva su nombre. Los comunarios nos organizamos en especie de prestes que llamamos cabecillas de la fiesta. Cada año se comprometía a una persona, de acuerdo al mando del cacique se amarraba en las muñecas de las manos un signo de compromiso para llevar la fiesta para el año siguiente. El cabecilla de los músicos, preparaba los nuevos instrumentos

musicales; el fuegocero, preparaba morteros que se acostumbraban a explotar durante la procesión, petardos cuetillos o dinamita; los alfareros, se dedicaban a alistar y decorar los altares con trajes y de diversos colores, lo más bonito posible, para eso compraban adornos, etc. Estas personas tenían que prepararse todo el año para la fiesta.

Antes de las fiestas, tanto en Covendo como en Santa Ana, a las mujeres se les encomendaba fabricar chicha de yuca y maíz, haciendo wiñapo (chicha fuerte) para invitar a todas las personas que participan en la fiesta. La fiesta tiene una duración de tres a cuatro días de celebración. Algunos comunarios antes de la fiesta tenían que ir de cacería para abastecerse de alimento para el tiempo de la duración de la fiesta y también para dar de comer a los visitantes, se acostumbraba a comer en las plazas.

En las comunidades de Santa Ana y Covendo, existen otras fiestas importantes que como la fiesta de Navidad, que es el nacimiento del niño dios, también se hace una fiesta, aunque no es grande, sólo se hace chicha en cada familia. Las personas encargadas para adornar el altar del pesebre en la iglesia, lo hacen con adornos de frutas silvestres: camururu, achachairu, con flores de patujú, de charillo o chuchió, poniendo algunas semillas de almacigó de arroz y otros en los altares. Esta fiesta la realizamos durante dos ó tres días, empieza en la noche buena con repique de campana a media noche, al día siguiente adoramos al niño en el pesebre, le festejamos con danzas y música. En esta fiesta no se requería regalo de ningún tipo, más bien se recordaba el día de nacimiento de Jesús, creemos que ese día ha nacido dios.

Otra de nuestras fiestas es el día de los difuntos, conmemoramos el contacto con las almas, aunque en esta fiesta no danzamos. Sin embargo, realizamos actos rituales en conmemoración a nuestros familiares que se han muerto y los recordamos, poniendo todo tipo de alimentos que el fallecido consumía, se pone distintas frutas y comidas de todo gusto.

Ponemos una mesa con un trapo negro en forma de la cruz con velas encendidas. Hay personas que rezan en latín y les pedimos que recen por nuestros familiares difuntos, reza pronunciando el nombre y apellido de nuestro familiar. Este acto dura casi todo el día, antes de que entre el sol, llevamos al campo santo o cementerio las cosas que pusimos en las mesas para los difuntos, a estos lo llamaban “despacho”.

La semana santa, ramos y pascua, es otra de las fiestas que celebramos cada año en las comunidades de Covendo y Santa Ana, tiene una duración de dos días. Empieza el día viernes con el ayunar o la prohibición de ingerir carne, sólo se comíamos pescado, tampoco podíamos hacer ruidos como pelar arroz en el tacú, sólo se tenía que estar adorando al Santo Cristo en la iglesia, tendido muerto durante estos dos días. El sábado en la noche se acostumbraba a encender fuego cerca de la puerta de la iglesia haciendo fricción con un pedazo de la tacuara con el que sacábamos la chispa y hacíamos fuego.

Todos los mosetenes teníamos que proveernos de fuego para la cocción de nuestros alimentos, esa noche también encendíamos el sirio o vela grande, y a media noche con repiques de la campana y con explosión de las dinamitas y morteros se anuncia la gloria, la resurrección de Cristo, al día siguiente se daba la fiesta de la pascua con música, chicha de maíz, wiñapo de yuca y comida.

Otra fiesta es el carnaval, aunque no era una fiesta tradicional de los mosetenes, festejamos esta fiesta por influencia de los trinitarios y yuracares, que llegaron a Covendo y Santa Ana a fines de los años '60, ellos festejaban esta fiesta vistiéndose o disfrazándose de diferentes maneras, especialmente como dioses de las selva, pintándose los rostros con urucú (achiote), con carbón y otras pinturas de las frutas de los árboles u hojas de los arbustos. En el carnaval se hacía bastante chicha para invitar a los vecinos, en especial a los compadres, y cantábamos coplas del carnaval.

Hoy en día, se continúa festejando el carnaval en las comunidades, aunque ya copiando a los vecinos que llegaron de las tierras altas, nos pintamos el rostro con pinturas compradas, decorándose con serpentinas, mixturas y globos. El martes de Ch'alla, los comunarios mosetenes también ch'allamos nuestras pertenencias, nuestra casa y las cosas que hemos comprado fruto del esfuerzo, del trabajo realizado en todo el año.

En las décadas de los años 1970 y 1980 aún manteníamos nuestras fiestas en las comunidades de Covendo y Santa Ana, con danzas típicas tal como se organizaban desde la fundación de cada pueblo. Año tras año, poco a poco hemos ido cambiando la forma de organizar la fiesta, supuestamente creíamos que estábamos mejorando. Sin embargo, estamos perdiendo nuestras tradiciones mosetenes. Antes, se notaba la participación de los ancianos en las fiestas, ellos eran los que organizaban y hacían cumplir los rituales sagrados, especialmente en la semana santa.

Hoy en día, continúa las fiestas en las comunidades de Santa Ana y de Covendo, pero con otro estilo de fiestas. Actualmente, se nombra a pasante de preste, esta persona contrata músicos de Palos Blancos, Caranavi y de otros lugares cercanos que vienen a tocar música en banda con danzas ajenas a nuestra cultura. Esto representa un fuerte gasto económico que afecta a la familia del preste.

Por otro lado, los comunarios que no son prestes ya no se preocupan de organizar la fiesta y los ancianos ya no participan, sólo se quedan esperando lo que otros hacen. Las mujeres que hacían grandes cantidades de chicha, como el (**wiñapo**-maíz germinado para fabricar chicha) para todos, ya sólo hacen para beber entre vecinos o con los compadres, ya no es para invitar. Ahora se consumen bebidas alcohólicas traídas del mercado, compradas en las tiendas como cerveza, alcohol, etc.

Los instrumentos musicales ya no son fabricados y elaborados por los mismos comunarios, ni siquiera usamos materiales típicos del lugar, ahora se prefiere comprar o alquilar instrumentos de material metálico de fábrica como tambor, bombo, zampoña, pistones de banda, la flauta es hecha de un tubo de cañería perforado con cuchillo. La música típica ya no se interpreta, aunque a veces se toca sólo para las demostraciones ante el público, por ejemplo en presentaciones artísticas durante las fiestas patrias u otros acontecimientos.



Fabricación de chicha de yuca

9 Música. (Bon'dye')



Música típica e instrumentos típicos, flauta, tambor y bombo. Comunidad Asunción

La música en el pueblo moseten es muy importante para la vida cotidiana. Antes, tocaban los mayores de edad, sólo los hombres. Era una música sentimental, picaresca, dedicada a la amada; a los arboles; a los animales como la capibara, lagarto; a las aves como la sucha, garza; insectos como el cepes. Antiguamente, se tocaba al llegar de la cacería también en tiempo de cosecha y de siembra, arroz, yuca, maíz y otros. *“La música no solamente es la distracción, también es el agradecimiento al dios de la selva, al dios de los animales por proveernos alimento para la subsistencia”* (Fidel Vie. Comunidad Asunción del Quilibey. 22/05/2010)

Cuando llegaron los jesuitas o curas viendo la habilidad de la música que tocaban los indígenas, aprovecharon para enseñarles a tocar para las ceremonias eclesiásticas, en fiestas de los santos como San Miguel, Santísima Purísima, Santa Ana y semana santa; con diferentes instrumentos musicales de viento, de percusión y de cuerda. Asimismo, eran vecinos de los Lecos, que vivían sobre el río Kaka, por su influencia aprendieron a tocar la zampoña o **siko**, se tocaba en las fiestas religiosas bajo las órdenes del cura a través del cacique.

En cada fiesta patronal de la comunidad se hacían competencias de música con zampoña en grupos de Mosetenes con Lecos o entre Mostenes de Covendo y Santa Ana de para ver quien toca mejor. *“Así los Mosetenes empezaron a tocar la zampoña en todas las fiestas patronales, inclusive cuando traían a un santo en balsa desde La Paz por el río Cotacajes, desde Bopi Miguillas, primero en mula desde La Paz, luego por río llegaban a Covendo, como también en Santa Ana o Muchane, en forma de procesión lo subían con música por camino hacia la parroquia, la zampoñada y el violín, cantaban canciones en latín que los curas habían enseñado”* (Justino Canare. Comunidad Asunción del Quiquibey. 22/05/2010).

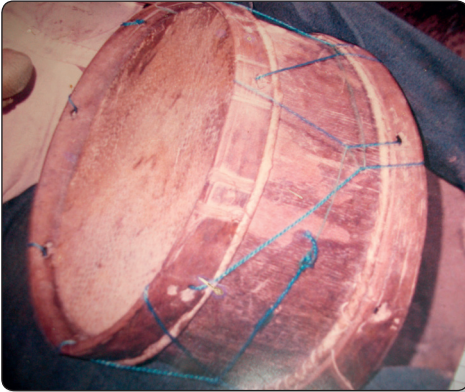
Hoy en día la música continúa siendo sentimental en el pueblo mosetén, aunque los españoles han tratado de cambiar las notas por un dios santo, seguimos tocando la música con los mismos instrumentos tradicionales el bombo, tambor, flauta y el violín hecho a mano. Aunque ya no tocando tanto al comienzo de la cosecha y después de la cacería, pero tocamos en los cumpleaños, en la fiestas patrias como también en el aniversario de la comunidad. Sin dejar de lado nuestras tradiciones, tocamos la música tradicional dedicada a la amada, a los animales, aves e insectos como en la comunidad Asunción del Quiquibey.

10 Instrumentos musicales (Jĩñĩs jĩñĩs boñedyedyes tsin)

Los instrumentos musicales, son fabricados muy cuidadosamente por los mismos comunarios, con material del lugar especialmente del bosque, el bombo, tambor, la flauta, violín y las semillas (**kõñë'ij**) para tocar en las actividades rituales en el shipa, que era la casa tradicional de los chamanes o curanderos (**kõkõjsĩ o chhiĩ'tyĩ**), que era la persona que hacía la ceremonia ritual. También los maestros sabios son los que tocaban los instrumentos musicales.

Los instrumentos también son una forma de comunicación entre pueblos, se usan para encontrar a algún extraviado en la selva y para reunirse en asambleas, se toca el bombo. También como agradecimiento a dioses sobrenaturales del bosque, tierra, ríos, lagunas y lagos, como el dios de los animales, para él es una satisfacción y reconocimiento tocar la música con instrumentos hechos de materiales de los animales, como el cuero o las pieles. El dios de los animales dice:

“Qué lindo es criar mis animales, no solamente a mis hijos doy para sus comidas, mis animales cuando ellos cazan, si no que lindo es escuchar la música que tocan con el objeto como cuero e intestinos de animales, más yo mandaré animales para ellos y no haré faltar alimento para todos sus hijos” (Fidel Vie. Asunción del Quiquibey. 18/06/2010)



Bombo

El **bombo**: Instrumento de percusión de forma cilíndrica, hecho de madera cedro o de otra madera. Los aros son hecho de madera bi o manzano del monte (tyĩĩ). Está cubierto de cuero de animal joven: taitetú, huaso o chanco de tropa. En ambos laterales está sujetado con cueros cortados hechos de cuerda para templar y tener un sonido vibrante.

Este instrumento de percusión, se usa para la música y también para llamar o para comunicarse entre pueblos para ponerse alerta. Años atrás, cuando existían muchos eclipses del sol o de la luna, también se tocaba el bombo como pedido para que el padre sol y la madre luna vuelvan en sí, porque creíamos que se estaban muriendo.

El Tambor (Rika rikaj)

Es otro instrumento de percusión de tamaño más pequeño y aplastado que el bombo, también es de forma cilíndrica, hecho de madera cedro o de otra madera suave, con aros de madera bi manzana del monte (tyĩĩ) o de la liana uña de gato (oweto') puestos en los laterales, cubiertos con cueros de jochi colorado, manechi, taitetú, chanco de tropa o tachaca, bagre.



Al medio del cilindro, cubierto de cuero se trenzan dos cuerdas para tener mejor sonido y vibración al tocar el cuero con dos palillos hechos de madera dura o chonta bien pulida y afinada. Generalmente, este instrumento acompaña otros instrumentos musicales. Al igual que el bombo también se tocaba para comunicarse o para dar alarma.



La flauta (boñedye')

Es un instrumento musical de viento, que se toca transversalmente soplando con la boca y tiene siete orificios, seis orificios para poner los dedos para hacer el son de las melodías y un orificio es para soplar, su forma es cilíndrica de 60 centímetros de largo con un diámetro de una pulgada.

Generalmente, es de bambú o tacuara pero, últimamente también las hacemos de cañería plástica de una pulgada. La flauta es el instrumento que lleva el intérprete de las melodías picarescas dedicadas a un/a enamorada/o, a los animales, a las aves y a los insectos.

El violín (sëkë'ñäkyë')

Este manual instrumento musical de cuerda, es fabricado por los hombres, cuidadosamente jaspeado y afinado con resinas olorosas y aceitosas de los arboles. Generalmente es hecho de madera cedro pegado con las resinas de los arboles en los laterales y las cuerdas son de intestinos secados de animales, especialmente del mono silbador y del oso hormiguero o melero. El arco de madera es tesado con finos hilos hilados de algodón, hechos por las mujeres y pegados con una resina de incienso para pasar en las cuerdas, para que suene con suavidad. La música que se tocaba en ceremonias rituales, especialmente en la casa de los



chamanes (shipa) donde se llamaban a los espíritus. También se toca para la distracción, acompañado de cantos sentimentales picarescas dedicadas a un ser querido, animal u otro ser.

Cuando llegaron los franciscanos, vieron la habilidad de los artistas en música y tuvieron que cambiar las melodías para que sean religiosas, los instrumentos eran comprados y traídos del extranjero. La persona que tocaba el violín era el maestro quien tocaba en

actos religiosos, especialmente en pascuas. Los indígenas cantaban en latín, que los curas les enseñaban para acompañar las procesiones en una fiesta de un santo patrono.

“Hoy en día se continua tocando y cantando en la lengua nativa con el violín, hecho a mano pero ya con cuerdas de línea de pescar. Se canta cuando se hace una demostración cultural para los turísticos y cuando se está consumiendo chicha fermentada” (Fidel Vie. Asuncion del Quiquibey. 23/05/2010)

La Zampoña (siko)

Es otro instrumento de viento fabricado con tacuarilla (mărăj) o bambucillo. Este instrumento no era propio de los mosetenes, pero después de la llegada de los misioneros, los pueblos Leco y Mosetén se estrecharon mediante visitas en sus comunidades. Entonces, los mosetenes aprendieron a tocar este instrumento y tocaban especialmente en las fiestas patronales que los curas celebraran.

Este instrumento parece uno sólo, pero sin embargo son varios y tienen nombres distintos arca, ira y la zanga; se toca en forma grupal, por pareja o individual. Estos músicos adornaban sus sombreros con plumajes de diferentes colores y cintas multicolores con espejos pequeños, se tocaba sobre todo para la procesión de un santo.

Para las fiestas patronales se visitaban entre pueblos y tocaban música con este instrumento. Se hacía competencia entre grupos musicales de zampoñeros Lecos, Mosetenes o entre Moseten de Covendo y Santa Ana. Los músicos zapoñeros, hasta la década de los '50 eran famosos; inclusive tocaban, cuando se traía un santo desde río Bopi, acompañando la llegada por todo el trayecto del río, hasta el convento de los curas.

Los mosetenes aprendimos a tocar estos instrumentos, danzar y a fabricar nuestros propios instrumentos, gracias por nuestros vecinos y amigos lecos, quienes tocaban la zampoña. Los mosetenes continuamos tocando y fabricando estos instrumentos en Covendo, Santa Ana y Muchane, aunque ya no es como antes.

Könë'ij (shëjshëjyis)

Es la sonajera, instrumento de pura semillas o uñas de animales especialmente de chanco tropero, taitetú, venado incrustados en un hilo como una especie de collar. Este instrumento sirve para llamar a los ánimos o espíritu de la persona cuando está enfermo o asustado. Se lo usaba en la (shipa), casa redonda de los chamanes donde se hacía una ceremonia ritual de invocación de espíritus. Estas semillas o uñas se hacía sonar sacudiéndolas acompañando con rezos y cantos; este instrumento era sagrado.

Cuando llegaron los españoles, pensaron que este instrumento era del satanismo, por tanto, ya no lo utilizamos debido a la prohibición de los curas. Asimismo, el (ponoj) era un instrumento alargado, hecho de cerámica, era una especie de timbal, al igual que el bombo tenía su tasador de cuero, y la parte inferior era de cerámica entera que se tocaba con la mano para actos rituales. Hace muchos años este instrumento ya no se utiliza. Hoy en día no existe por cuestiones la prohibición de los curas, pues lo consideraban del satanismo y la hechicería.

11 Canto (Jimäkyë')

El canto es muy importante para nuestra vida cotidiana por ser picaresco y sentimental. Dedicamos las canciones a la amada, a los animales, insectos, aves y otros seres. También el canto es para la curación de un enfermo , en estos

casos sirve para el que el espíritu del paciente retorne. Asimismo, el canto para los dioses sobre naturales y el dios de los animales, le cantamos para que no se lleve a los animales y no desaparezcan del monte, como el chanco troperero, anta, marimono y otros.

El canto también está dedicado a las aves, en este caso contienen letras sobre su forma de vida, su color y su comida, como el canto de las pavas roncadoras, el canto del carao, canto de las suchas y de los pajaritos. Cantamos estos cantos imitando como cantan estas aves. Existe también canto a los animales, a la capibara, al lagarto y al tigre.

Otros cantos los dedicamos a los crustáceos, a la concha y al caracol, también a las hormigas como el cepe que corta hojas. Asimismo, cantamos al amor, a una amada, a un amado; estas canciones son de enamoramiento tanto para el hombre como para las mujeres. Cuando se separa una pareja, cantamos en público con lágrimas, sobre todo si bebimos chicha de maíz y de yuca. Estas canciones vienen de generación. Los mayores de edad cantan cuando están con bebidas, mientras que los niños cantan cuando están jugando con los demás, en la playa o en el patio.

Cuando llegaron los conquistadores españoles en el siglo diecinueve, vieron que los indígenas tenían habilidades para cantar, entonces les enseñaron a cantar en coros en latín a los jóvenes, mujeres y hombres que tocaban sus instrumentos. Cantaban las melodías eclesiásticas en las ceremonias eucarísticas y en las procesiones de los santos en las fiestas patronales, bajo las instrucciones del cura. Así se creó esta tradición en tiempo de los curas que dominaban a la gente indígena, especialmente en los pueblos de Santa Ana y Covendo en las décadas de 1940 a 1950. Algunos indígenas de éstas generaciones, han crecido con ésta tradición implantada y la llaman nuestra tradición o costumbre.

Hoy en día, los mosetenes cantamos muy poco las canciones de nuestros abuelos dedicadas al ser amado y a los animales, debido que los ancianos que cantaban estas canciones se han muerto. Por otro lado, los migrantes de las tierras altas llegaron a nuestras tierras y nos copiamos de ellos pensando que las canciones de antes ya no servían. Los ancianos dejaron de cantar porque eran criticados por los

mismos jóvenes de las comunidades. Algunas mujeres y hombres sólo cantan estas canciones cuando están en estado de ebriedad las canciones, cuando están bebiendo chicha de yuca o maíz.

Hoy en día, los personas que cantaban estas canciones ya están muertas y a los jóvenes de hoy les parece vergonzoso cantar las canciones de nuestros ancestros. Hay una aculturación, ya hay una a culturización muy fuerte, prefieren cantar canciones de moda o escuchar sus canciones favoritas en discos o cassette. Sólo algunos ancianos de Covendo y Santa Ana cantan las canciones recopilados de nuestros ancestros, en algunos casos, las cantan en las escuelas, cuando hay demostraciones artísticas en homenajes a las fiestas patrias.

En las escuelas en nuestras comunidades ya no se enseñan danzas tradicionales, las danzas son copiados e las culturas andinas. Es decir, la escuela¹² misma está matando la cultura de nuestros pueblos indígenas de las tierras bajas. Sin embargo, los mosetenes que han migrado de Santa Ana y de Covendo a la TCO Pilon Lajas, o sea, las comunidades sobre el río Quiquibey, aún conservan nuestra cultura tradicional debido a la poca influencia de la cultura andina, aún mantienen nuestros cantos ancestrales dedicados a los animales y al amor.

Aquí Notaremos algunas canciones en moseten dedicado a los animales:

CANTO EN LA LENGUA MOSETEN: DEDICADO A LOS ANIMALES

J'imakdyë' ĩtsikīs

Rokchhe' rokchhe' tyeban yĩ
Rokchhe' rokchhe' tyeban yĩ
Jěñěj jirity ĩtsikĩj
Jěñěj jirity ĩtsikĩj
Rokchhe' rokchhe' tyeban yĩ
Rokchhe' rokchhe' tyeban yĩ

Canto al Tigre

En el cerro voy cantando
En el cerro voy cantando
Como si fuera un tigre
Como si fuera un tigre
En el cerro voy cantando
En el cerro voy cantando

J'imakdyë' ko'shijfores

Ko'shijfore' sana' sana'
Ko'shijfore' sana' sana'
Jina' rā' yĩ khĩn jĩjkābān
Jina' rā' yĩ khĩn jĩjkābān
Kākājki' khān rā' yĩ jĩjkābān
Kākājki' khān rā' yĩ jĩjkābān

Canto al Lagarto colodrillo

Soy lagarto voy arrastrando
Soy lagarto voy arrastrando
Ahora donde me iré
Ahora donde me iré
En la palizada yo me iré
En la palizada yo me iré

J'imakdyë' Emes mo'

Yojoy yĩ'dye' ka' ro'yaki mo'
Yojoy yĩ'dye' ka' ro'yaki mo'
Emej wa' chhata' ro'ya ki mo'
Emej wa' chhata' ro'ya ki mo'
Jinā'bity ra' mo' emejwa' mo'
Jinā'bity ra' mo' emejwa' mo'

Canto a la pava roncadora

Como va de ida bailando ya
Como va de ida bailando ya
La pava si va, bailando ya
La pava si va, bailando ya
Donde estará de ida la pava
Donde estará de ida la pava

¹² Esto está relacionado a que gran parte de los profesores llegan del área andina y llevan consigo su cultura que es transmitida a los niños/as en la comunidad. (Nota del editor)

12 Danza (Ro'yakdye')



Danza típica de las pavas y del opoj, con trajes antiguos típicos

Las danzas son imitaciones de los seres que existen en la vida natural especialmente los animales del bosque. Existen muchas y diferentes danzas en el pueblo mosetén: la danza del oso, la danza del gallo, de las pavas roncadoras, de los cepes, la danza del personaje el mítico opoj, del águila arpía, de la capibara y de las suchas. Estas danzas son también picarescas, al igual que los cantos y la música que las acompañan.

“Antiguamente, se danzaba por la derrota de aquel ser que destruía o devoraba a los humanos, ejemplo: el oso bandera, los armadillos, el perezoso. En tiempos remotos, estos animales eran los que tenían grandes y largos colmillos que devoraban a los

humanos, pero el dios Dyojity los convierte en animales indefensos y los colmillos que tenían se volvieron uñas” (Fidel Vie. Asunción del Quiquibey. 24/05/2010).

De esta manera, **la danza del oso** significa la derrota de este animal, porque el dios Dyojity lo venció por devorar a humanos. La danza y el disfraz son imitaciones de aquel personaje antiguo e invisible que existe en un espacio oculto. Para la danza del oso, el disfraz es de color negro con orejas y dos cintas blancas paralelas sobre la frente, el que danza lleva puesto en la cabeza esta máscara y va danzando al son de la música en las fiestas patronales.

La danza del **personaje mítico opoj**: este es un personaje mítico semi- humano, especie de simio que protegía y defendía a los niños cuando su mujer “ijji” raptaba a los niños y se los llevaba a una cueva para devorarlos. Esta danza se hace con una máscara o careta que simula a un anciano con pómulos altos y con rostro arrugado. Esta hecha de madera balsa, bibosi o cedro y se danza en las fiestas patronales de la comunidad.

La danza de la **pava roncadora**: generalmente se danzan en grupo de mujeres, se pintan los rostros de color rojo con urucú (achiote), trenzan sus cabellos con cintas de diferentes colores, se visten con tipoy, que es su vestido típico y van danzando al son de la música de la misma pava roncadora. Se danza en las fiestas patronales de la comunidad. Esta danza es la imitación de las características de la forma de vida de las pavas en la selva.

Al llegar los españoles, primero los jesuitas y luego los franciscanos en el siglo diecinueve, se encontraron con estas danzas y nos llamaron chunchos (como un nombre despectivo). A nuestras danzas las identificaron como adoración a Satanás. Entonces, la gente blanca enseñó bailes que ellos habían visto en el transcurso de sus travesías, e implantaron la danza de la callahuaya, que se danza en la fiesta patronal de Covendo el 8 de diciembre de cada año.

También tenemos la danza de los sicuris, las mujeres danzan con los hombres en la comunidad de Santa Ana, en las fiestas patronales el 27 de septiembre día del patrono Arcángel San miguel y el 25 de julio a la patrona Santa Ana. Estos bailes se hicieron parte de nuestra tradición y costumbres.

Para bailar en las fiestas patronales, nos vestimos con diferentes trajes típicos confeccionados por los mismos comunarios, fabricamos las máscaras de madera

balsa o de madera fina, con rostros de personajes antiguos, como el mítico opoj, el oso, el gallo y otros seres sobre naturales. Recordando así, a seres que existen en el mundo de los mosetenes.

Hoy en día, año tras año, vamos perdiendo tradiciones, especialmente nuestras danzas debido a la intromisión de una cultura ajena, sobre todo los colonizadores que han llegado de las partes altas y del altiplano, quienes llegaron en busca de tierra. A partir de entonces, empezaron a mezclarse nuestras danzas con las que trajeron los colonizadores andinos. Ahora en nuestras fiestas patronales en comunidades de Covendo y Santa Ana, se danza morenada, e inclusive se hacen prestes para traer otras danzas que ya no son de nosotros los comunarios indígenas.

La tradición de nuestras danzas ya no se mantiene como antes, se eliminan en las escuelas de nuestras comunidades indígenas, debido a que los mismos profesores vienen de tierras altas, es decir, son de origen aimara o quechua. También hay algunos profesores que son del oriente, pero ninguno habla nuestra lengua nativa. Por esto, en nuestras escuelas se enseñan danzas del occidente. Sin embargo, se mantienen nuestras danzas típicas en Asunción del Quilibey, donde también mantienen la vestimenta típica. Estas danzas se bailan en la fiesta patronal de la comunidad.

13 Vestimenta (Kutisdye')

Vestimenta de Corocho: Antiguamente nuestra vestimenta de los mosetenes, al igual que la de los t'simane, era de cortezas del árbol de corocho, tanto el hombre como la mujer se vestían igual. Se diferenciaba el hombre por su atadura en la cintura. También llevaban algunos signos que los representaban.

Se usaban pinturas naturales de hojas, de corteza y de frutos que no sólo les servía para la vestimenta, sino también para sus bolsos.

Esta era la vestimenta antigua que se confeccionaba de la corteza machacada de los árboles de corocho (äshäbä') y de bibosi (sima'). Los mosetenes, durante muchas generaciones cubrieron sus cuerpos con esta vestimenta, hasta que alguien inventó el tejido de hilo del algodón para vestirse.



Vestimenta típico de corteza corochó:
Comunidad Asunción



Vestimenta típico corteza del árbol corochó
Comunidad Asunción del Quiquibey

Entonces, quiere decir que los mosetenes no eran personas desnudas, como algunos creen. Sabían confeccionar su propia vestimenta para protegerse de las inclemencias del tiempo frío, lluvia y de la picadura de los insectos.

El origen del algodón (cuento)

La historia cuenta que una mujer tenía un hijo, pero fue asesinado a flecha por el odio de su padrastro. Este hijo fue a vivir a un espacio del cielo que era el mundo de los muertos asesinados, donde toda la gente asesinada sólo vive tomando sangre. Cuenta la historia que cuando muere un mosetén se encarna en otro ser o animal. Entonces, este hijo apareció en forma de águila chubi (**ö'öjkörüyö**) que vino otra vez a la tierra donde vivía su madre pobre y maltratada.

Entonces la madre se montó en el águila y volaron a un lugar lejano donde estaban los muertos asesinados. En ese otro mundo, ella vio toda la gente asesinada ensangrentada que tomaban sangre, también vio que sembraban algodón, como tejían bolsos maricos¹³ (ver nota) e hilaban. Las mujeres le enseñaron a hilar, tejer y a sembrar el algodón.

Como ella no pudo soportar el alimento que comían, le dijo a su hijo el águila chubi (**ö'öjkörüyö**): “Vámonos hijo llévame a la tierra donde yo vivo, aquí no puedo resistir”. Entonces, el hijo águila le dijo a su madre: “mañana nos iremos mamá”. La mujer tomo todas las semillas de algodón, las escondió en lo más íntimo de su cuerpo para que nadie las viera y las trajo a la tierra.

“La mujer sembró, dio lindo algodón y ella empezó a hilar y a tejer tal como vio y le enseñaron en el espacio. Entonces ella enseñó a las demás mujeres a tejer, a teñir, hilar y a cultivar algodón. Así llego a existir el algodón para siempre, gracias a una mujer que trajo de un espacio lejano” (Fidel Vie. Asunción del Quiquibey. 24/05/2010)

Vestimenta tejido: Cuenta la historia que cuando ya existía el algodón, las mujeres ya hilaban y tejían vestimentas para toda la familia, vestidos para sus maridos y para sus hijos. El tejido del algodón (**Khoftyity**), además del coroco, era la vestimenta de los mosetenes, ésta era de color blanco, estilo sotana, largo con un orificio para el cuello y otro para cada brazo, con una franja negra debajo de los brazos hasta abajo en ambos extremos. Esta vestimenta de tejido se uso por muchas generaciones.

Al transcurrir el tiempo también, se teñían estas vestimentas con colores de las cortezas de los arboles, especialmente de color rojo oscuro, con el fin de camuflarse de los animales en el bosque para ir a cazar y de los felinos devoradores. Esta vestimenta se uso por muchas generaciones, este tejido no sólo era para la vestimenta, también servía para los tendidos de cama, bolsos y entre otros. Dicen nuestros abuelos que con esta vestimenta los encontraron los españoles y les cambiaron la vestimenta por otras telas para vestirlos diferentes.

¹³ Marico es una bolsa de algodón que las mujeres tejen en sus telares, puede ser de diferentes tamaños, tiene como diseño varios rombos de distintos colores y sirve para llevar todo tipo de cosas. Esta bolsa se sujeta en la cabeza y cuelga en la espalda.



Vestimenta en tiempo de los jesuitas y franciscanos:

Cuando llegaron los jesuitas¹⁴ (ver nota) ya en el siglo XVI, se sostuvo contacto con la gente blanca. Con el transcurso del tiempo, la vestimenta cambió. Los misioneros intentaron vestirlos a los mosetenes como caballeros de antaño, con sombreros de copa alta, chaquetas largas, y pantalón, pero este traje no les quedó perfecto y no era saludable. Entonces, se tuvo que cambiar la vestimenta traída por los españoles.

Por tanto, los curas decidieron traer telas de lienzo y tocuyo (**o'sho'-corte**), con el fin de vestirlos por igual y convencerlos para luego evangelizar a los indígenas mosetenes de quienes

se decía que eran chunchos. Los curas les enseñaron a confeccionar su propia vestimenta diferenciando la de los hombres de la de las mujeres. Los hombres usaban pantalones blancos (**karsona**) y camisa blanca, sujeta en la cintura con una faja tejida de varios colores del algodón, fabricada por las mujeres.

Mientras que las mujeres se mantenían un vestido parecida a la antigua vestimenta, pero un poco más ancho en los pies, en la espalda y cerca del pecho con tres cintas cocidas de diferentes colores y en el borde bajo del vestio llevaban cintas también de colores. Las telas que confeccionaban eran de tocuyo, también cortes de seda y telas floreadas. Las mujeres mantuvieron esta vestimenta hasta la década del año 1970.

¹⁴ Los franciscanos llegaron a fundar misiones en el siglo XIX con el pueblo mosetén. Sin embargo, no se tiene datos de la fundación de ninguna misión jesuita con los mosetenes. (nota del editor)



Vestimenta típica de tela y de corochó. Comunidad: Asunción Quiquibey

Hoy en día, muy pocos se visten con esta vestimenta, sólo se ven con estos vestidos a las ancianas. Las jovencitas se visten diferente, se compra telas, vestidos o pantalones en el mercado o del ropa vejero (ropa usada). La vestimenta antigua o típica, es algo despectivo para los jóvenes hombres y mujeres, que prefieren vestirse mejor imitando a la sociedad carayana (**dyaidye, matawa o wirakochaj**)¹⁵ (ver nota).

Sin embargo, las ancianas de la comunidad de Covendo aún usan esta vestimenta, introducida en el siglo XIX por los franciscanos. También se usa en las fiestas patronales y se danza con esta vestimenta típica en honor a nuestros ancestros.

¹⁵ Los franciscanos llegaron a fundar misiones en el siglo XIX con el pueblo mosetén. Sin embargo, no se tiene datos de la fundación de ninguna misión jesuita con los mosetenes. (nota del editor)

14 Alimentación (Jibitidyés o jibitis)

Antes que llegaran los curas trayendo herramientas de trabajo, machete, hacha, palas y otros las familias vivían de recolección de frutas, la extracción de algunos alimentos con sus propias manos o con armas que se fabricaban con restos de animales como huesos; hacían arcos y flechas para la caza y pescar. Con esta tecnología, nuestro pueblo sobrevivió muchas décadas.

Las herramientas traídas por los misioneros, facilitaron el trabajo de chaqueado y cultivo de algunos productos para la subsistencia de las familias. Los curas enseñaron a plan de huasca a cultivar el suelo, ellos trajeron algunos alimentos como los cítricos y otras frutas y también los cereales.

Por mandato del cura, a través del cacique, los comunarios tenían que trabajar grandes extensiones de tierra para el cura. Cultivaban cacao silvestre y café para exportar a otros países (o a centros urbanos dentro del país). Existen muchos alimentos en nuestro territorio, algunos de ellos son cultivados y otros son extraídos del bosque, como frutas y animales. También tenemos variedad de peces.

De esta manera, los antiguos mosetenes fueron aprendiendo a cultivar sus alimentos, poco a poco dejaron de ser semi nómadas y se organizaron en comunidades. Hoy en día, los moseten viven de los cultivos, los venden en el mercado próximo a su población y también los producen para su alimento cotidiano. Los productos más cultivados son: variedades de arroz, plátano, yuca, maíz, camote, papaya, sandía, cítricos naranja, mandarina, toronja, cacao y piñas.

No sólo cultivamos productos, también capturamos peces para nuestra dieta alimenticia, en los atajados, en la chapapa (trampa para peces que se pone en el arroyo), con flechas, con anzuelos. La caza de animales silvestres es otra parte de nuestra dieta alimenticia. Antiguamente, se cazaba con flechas, hoy con armas de fuego, rifle, escopeta y mediante trampas hechas por los comunarios.

Modo de preparación de alimentos:



Pescado chapapeado,
sábalo, mamuri y tachaca



Mujer moseten-preparando dunucuavi:
foto Cintya Russ

En el pueblo mosetén, desde nuestros ancestros, tenemos nuestra forma de cocinar los alimentos, existen muchas maneras de prepararlos. Los hombres se encargan de proveer o traer los productos y las mujeres son las que preparan la comida (**suksedye'**), como pescado o carne de animal chapapeado (**jaitaksi/dye'**); pescado asado a la brasa, dunucuabi (**chipi'sis**); pescado envuelto en hoja de patujú; picúa de yuca (**jejmitidye' o'yiyas**); carne o pescado frito (**chäkän'sis**); lagua de maíz (**ichaj o tyärä'yäs**); carne o pescado charqueado (**charketiksi'**), sopa de cabeza de pescado, pescado sudado, se prepara la comida con arroz seco (**chhañejtyity arosh**).

También hay frutas silvestres que se preparan para comer o tomar, como la leche de majo (**jajri' tyekdyety**), que es una fruta del monte. En épocas de chima (fruto de una palmera), ésta se prepara mezclándola con plátano maduro. También hacemos masaco que es yuca o plátano cocido (**photi**) con charque molido en tacú (masaco-**masakotiksi'**).

■ III. Vida Tierra y Territorio

1 Población Tierra y Territorio

Se dice que antes de la llegada de los misioneros, las tres comunidades del pueblo Mosetén: Covendo, Santa Ana y Muchane, tenían numerosa población. Los mosetenes tenían toda la libertad de moverse por su territorio y una buena salud. Se decía que en la comunidad de Covendo había alrededor de 600 familias. Mientras que en Santa Ana, vivían cerca de 400 familias. La comunidad de Muchane tenía aproximadamente 300 familias; haciendo un total, entre las tres comunidades, de 1300 familias mosetenes.

Cuando ya los curas se establecieron en nuestro territorio para evangelizar a los indígenas, nuestro pueblo se contagió con muchas enfermedades raras traídas por los españoles. Las enfermedades más destructoras fueron la viruela (**pötsädyë'**) y la lepra, con las que murieron centenares de personas, pues fueron contagiándose unos a otros y así quedaron muy pocos de cada comunidad. Covendo, después de esta enfermedad **pötsädyë'**, quedó con 20 familias; Santa Ana con 16 familias y la comunidad Muchanes con sólo 18 familias.

En la década de 1950, la Misión Santa Ana de los Mosetenes, contaba con 70 familias, en una gran extensión territorial. Asimismo, se dió un mestizaje de los mosetenes de Santa Ana con los Lecos, como es el caso de la familia Canare y Chinari, que llegaron a vivir en Santa Ana. Mientras que en la Misión Covendo, era más cerrada a la intromisión de otras personas y se dieron muy pocos concubinatos con personas de afuera, aunque está el caso de la familia Piloy.

Años más tarde, en la década de los '50 a '60, llegaron familias al territorio de Covendo, los migrantes Yuracarés y Trinitarios Moxeños, quienes vinieron desde las sabanas moxeñas en busca de Loma Santa. Mientras que Muchane quedó abandonado por muchos años, sus comunarios se replegaron a la Misión Santa Ana.

Antiguamente, los Mosetenes teníamos un sólo extenso territorio que recorríamos libremente, era rico en vida silvestre y vegetal, porque de generación en generación aprendimos a respetar la naturaleza, la selva, que para nosotros es como una madre. A ella le tenemos respeto y miedo, porque dentro de ella viven otros seres sobrenaturales que nos pueden hacer daño. Este territorio abarcaba

ambas partes de las riberas del río Cotacajes, desde Covendo bajando por el río Alto Beni, pasando por el río Kaka, hasta el río Quiquibey. Éramos vecinos de los Lecos, Aguachiles, Tacanas y Esse Ejjas.

Por nuestro extenso territorio pasaron los primeros exploradores españoles y muchos años antes, este territorio había sido explorado por el Inca Yupanqui, quien consideraba que era la tierra de los chunchos, el misterioso Antisuyo. Actualmente, los Mosetenes de Santa Ana, han visto reducido su territorio por la presión de los colonos andinos. Cuando fueron colonizados, los andinos hicieron sus parcelas intercalando una parcela de colonos con una de mosetenes, por orden del entonces, cacique Juan Josecito y el Párroco Rafael Steiner. Fue así que perdimos gran parte del territorio, y los mosetenes terminamos vendiendo nuestras parcelas por la presión del colono vecino, quedando para nosotros sólo la tercera parte de nuestro territorio ancestral.

Hoy en día, los mosetenes continuamos habitando en nuestro territorio, aunque reducido. Una parte fue rescatada mediante una demanda territorial en el año 1996. Sin embargo, nuestra lengua está en riesgo de extinción, actualmente los mosetenes estamos distribuidos también en otras TCO,s como Pilón Lajas, donde se conserva nuestra lengua.

Según la UNESCO en el año 2009, los mosetenes éramos 11.601 distribuidos en diferentes TCO,s. Los que actualmente hablan la lengua son aproximadamente 585, mayormente son personas de la tercera edad. Existen otras versiones López (2005), señala que existen 2.200 habitantes que verdaderamente son mosetenes

2 Convivencia del Hombre con la Naturaleza

Para nosotros los mosetenes, es sagrada la selva, no la contaminamos. Antes, la gente tenía que santiguarse para entrar al monte, debido a que la selva aborrece lo impuro. Existían normas sagradas de lo que se podía hacer. Se tenía mucho respeto a la selva, era para nosotros como una madre y teníamos temor de hacer algo que la selva no aceptara, porque dentro de la selva existen diferentes seres sobrenaturales que son los guardianes del bosque, son dioses de la misma tierra, de los arboles, de los ríos y arroyos, de las palmeras, piedras, salitrales, curichis, de la montaña, etc.

Y ¿cuáles son estas normas?

Una de las normas es no entrar al monte cuando uno tiene relaciones sexuales, ya que esto contamina y hace que el monte esté tan vacío, es decir, que los animales se vayan a otro lugar. El dios de la selva se los lleva a los animales porque no le gusta esta contaminación. Tampoco está permitido para las mujeres que entren al monte con su periodo de menstruación o después de haber dado a luz, pues los animales se irán a otro lugar por el olor del parto. Asimismo, no se permite humear por la quema de árboles secos. Otras actividades que espantan a los animales son los gritos o ruidos desagradables de los humanos. Todo esto no está permitido.

No está permitido tener relaciones sexuales en el monte porque esto contaminaría la selva. Todo esto está sujeto al castigo de la selva que pueden ser hechizos y hasta la muerte. El **jububu**, dios malo de la tierra y hechicero, hechiza cuando uno comete algo malo en el monte, por ejemplo, derribar o talar muchos árboles o hacer daño a la tierra, contaminar, etc. El **wakero**, dueño de los animales, castiga porque no quiere que la selva esté contaminada. Todas estas prohibiciones las teníamos que cumplir, nuestros abuelos (**wiyä'**), tatarabuelos (**woshi'**) y nuestros padres (**tyatya**) nos enseñaban estas normas mediante charlas y ejemplos.

De esta manera, nosotros los humanos teníamos que vivir conviviendo con la naturaleza, los humanos somos parte de la selva y la selva nos acepta. Por eso, la selva misma nos protegía si no se cometían actos impuros, ilícitos desagradables para la misma selva y los dioses sobrenaturales, quienes ponen sus normas y castigos según los actos cometidos.

Esta convivencia se ha dado desde tiempos remotos, al respetar la naturaleza, los seres humanos llegamos a convivir con ella y la naturaleza mismos nos enseña. Aprendemos predicciones del tiempo, como tiempo de **lluvia**, tiempo de **frio** y tiempo de **seco** o soles. También predicciones mediante sueños, mediante las floraciones o cantos de aves, cigarras, etc. Entonces, la convivencia con la naturaleza nos enseña.

Los sueños son predicciones que anuncian lo que ocurrirá, lo que vendrá en el futuro. Nuestros antepasados creían y la gente de hoy día, continuamos creyendo en los sueños y creemos que hay cosas que se pueden prevenir, por ejemplo, cuidándose de entrar al monte con determinadas señales.

El sueño no es simplemente para la cacería, es también una predicción para la enfermedad, para encontrar a un ser querido de la familia, amigo; predice por ejemplo accidentes, muertes, suerte, lagrimas, alegrías, tristezas, sorpresas, etc.. El sueño en nuestra cosmovisión mosetén es sagrado.

Nuestros antepasados, nuestros abuelos, convivían con la selva y la selva misma les anunciaba que existía peligro determinado día; de esta manera, no morían porque no eran atacados por las serpientes venenosas, por felinos devoradores, tigres, pumas, hechizados por dioses sobrenaturales, espíritu de los arboles, el jujubu dios de la tierra, por waquero dios de los animales, por **i'dowore** dios de los peces, o por otros espíritus o dioses malignos que se encontraban en la selva, en el agua, en los palos (árboles) podridos, en los hormigueros, montañas, lagos, pantanos, palmares, salitrales, etc.

Nuestros antepasados, de generación en generación, les contaban a sus hijos y éstos a los hijos de sus hijos sobre los sueños. Pero, si no hace caso al sueño, y por capricho uno va al monte, encontrara la víbora, será picado y morirá o encontrara tigre, será atacado y devorado. Si por ejemplo, trepa en los árboles, se caerá, se fracturara o morirá. Así, los sueños son anuncios de la vida real. De esta manera, existe una estrecha relación con el hombre y la naturaleza, los indígenas respetamos la selva y todo lo que en ella existe.

La convivencia entre el hombre y la naturaleza siempre ha sido importante, desde que ha existido el hombre y todo ser vivo. Antiguamente, se decía que los eran humanos, de esta manera, se tiene mucho respeto y una cercana convivencia.

3 Concepción de la madre Tierra (Naturaleza) y sus Derechos

Desde las generaciones antiguas, los primeros habitantes del planeta tierra, adoraban a la tierra, a los cerros y montañas. No se podía contaminar la tierra o hacer actos impuros que la dañen, que entristezcan su espíritu como quemar, desmontar la selva, abrir grandes hoyos, hacer ruidos. Nuestros abuelos cuentan que la tierra llora cuando cometemos actos que no le agradan, por ejemplo asesinar, derramar sangre en la tierra o cuando se contamina con materiales tóxicos y químicos.

Para nosotros los mosetenes, la tierra es un ser sagrado, de ella se vive, se respira, nos alimenta, es por eso que es nuestra Madre Tierra (“**Tse’ jāk**”) y nosotros somos sus hijos. Los mosetenes antes de la llegada de los curas, hacían adoraciones y rituales a esta Madre Tierra. Los chamanes o curanderos, los **kököjsi**, hacían fiestas premiando a la tierra por su voluntad de proveerlos alimento y vida. Estos rituales se hacían quemando los productos de las primeras cosechas. Estos productos eran quemados por las jovencitas y jovencitos porque se decía que estos no tenían ningún pecado todavía, este ritual era para tener abundancia en la cosecha para el año que viene.

No sólo se hacían quema de productos de la cosecha, también se hacía quema de animales o entierro de animales como ofrenda a la madre tierra para que sacie su hambre, es decir, para que coma o se alimente la tierra de lo que producen sus hijos.

La madre tierra tiene espíritu, está viva y tiene derecho a que no se la maltrate por los que habitamos en ella. Los indígenas mosetenes guardamos mucho respeto por la tierra, porque nos da muchas cosas. Hoy en día, hay mucha gente que no es de nuestra cultura, no conoce el respeto que se debería tener a la tierra, por la vida que nos da, por habernos proveído de animales, arboles, agua en los ríos y arroyos, peces, aves y todo lo que vemos a nuestro alrededor.

4 Ciclos de Producción en el tiempo y espacio

Luego de haber trabajado la tierra, sembrando diferente cultivos, a veces asociándolo con otros cultivos, dejamos descansar esta tierra por lo menos por un lapso de tres a cuatro años. Esto permite que la vegetación silvestre o barbecho se apodere del terreno y la tierra recuperará nuevamente sus nutrientes y microorganismos (microbios) necesarios para la nueva producción agrícola.

En cuanto a la rotación de cultivos, el primer producto que sembramos en el monte virgen es el arroz; posterior a su cosecha, se realiza la siembra del maíz. También sembramos cultivos asociados, como maíz con arroz; plátanos con yuca y otros cultivos.

Los mosetenes, por ser conocedores de los suelos y de los cultivos, hacemos rotación de suelo anualmente. Generalmente, cada familia de acuerdo a su

capacidad, hace su chaco, con una extensión entre media y una hectárea por familia. Primero chaqueamos el monte alto, sembramos y después esperamos hasta que crezca el barbecho durante cinco años o más, pasado este tiempo nuevamente chaqueamos y cultivamos arroz, luego cultiva otros productos como la yuca, maíz, caña, plátanos, etc. No todos los cultivos se pueden asociar, hay algunos que debilitan a otros y no dan buena cosecha.

Los Mosetenes somos conocedores del manejo del suelo y no permitimos que se degrade la tierra, más bien hacemos que se regenere, no utilizamos ningún fertilizante para no contaminar el suelo y para que esta tierra les sirva a las futuras generaciones. Los comunarios mosetenes cultivamos productos para nuestro alimento y también para la venta.

5 Manejo de desastres naturales

Cuando llegan los desastres naturales, al pueblo Moseten lo único que hacemos es dejar de cultivar nuestros productos para no ser afectados por estos cambios que se dan en tiempo de lluvia, tiempo de frío y tiempo seco. El pueblo mosetén desde la antigüedad ha sabido pronosticar los desastres naturales en estos tres tiempos, mediante predicciones, señales y signos, por ejemplo, la floración, el canto de aves o insectos, o fenómenos raros que aparecen en estos tiempos como que el guajojó cante en tiempo de lluvia, entonces sabemos que traerá algo malo porque no es su tiempo de canto.

De igual manera, si el cangrejo sale al patio en tiempo de frío, es señal que las lluvias serán intensas y habrán grandes inundaciones y en esta época. Lo mismo pasa si florece un árbol o arbusto cuando no es su tiempo, esto significa que algo va a ocurrir. De esta manera, los mosetenes sabemos que algo sucederá, aunque no sabemos exactamente qué, pero la familia prevé y evitamos ser sorprendidos por algún desastre. Es así que prevemos nuestra alimentación.

Nosotros tenemos tres estaciones al año y programamos nuestras actividades durante el año de acuerdo a estas estaciones. Los mosetenes consideramos diferentes aspectos de cambios climáticos y de fenómenos de los astros, del sol y de la luna, en especial los eclipses, pues creemos que estos traen desastres para nuestros cultivos y que afectarán a la cosecha de productos. Los eclipses también

afectan a las mujeres embarazadas, pues si ven un eclipse de sol o de luna, cuando nazca su hijo será visco, para evitar esto, se prohíbe a mujeres en cinta ver eclipses.

Los mosetenes actuamos de acuerdo a las estaciones, por ejemplo, en la época de frío no chaquemos, es decir, no se roza ni se quema porque hay humedad, llovizna, entonces no se queman las malezas cortadas. Sin embargo, para la siembra de cítricos, maíz, plátano y otros, es una buena estación, pero si el frío es muy intenso, afectará a los sembradíos y se dañarán, se secarán por el frío. Para esto, los mosetenes indígenas acostumbramos a atizar fuego y hacer humo de turiros (curumis) termiteros, para proteger nuestros cultivos, con el fin de que no se dañen por completo por estos desastres naturales del frío y de los eclipses.

Los desastres en el tiempo de seco, también son fatales, éstos empiezan en los meses de agosto a noviembre, en época de chaqueo, de roza, tumba, quema, siembra y carpido. Mucho calor y poca lluvia en este tiempo puede secar los cultivos de arroz maíz, yuca y plátanos.

Los mosetenes sabemos manejar estos desastres, si durante mucho tiempo no llueve, acostumbramos a remojar un gallo en el agua, para que éste llame la lluvia. También bañamos al gato para que llueva y esté la tierra húmeda para el cultivo. Así, en nuestro pueblo indígena sabemos cómo manejar los desastre naturales.

■ IV. Ciencia Tecnologia y Produccion

1 Manejo, Cuidado y protección de recursos Naturales

Los indígenas siempre hemos manejado de una manera cuidadosa los recursos naturales porque están en nuestra casa grande, nuestro territorio. Por eso, vivimos en armonía con la naturaleza, protegemos y cuidamos nuestro espacio geográfico para aprovechar los recursos naturales que tenemos. El manejo y protección de los recursos naturales viene de generación en generación, es parte de nuestra cultura. Los seres humanos aprendemos a gobernar de recursos para nuestra subsistencia, por eso, los indígenas tenemos temor de destruir la fuente que nos provee vida, que nos da alimento, techo, medicina y nos permite conservar nuestra cultura, destruir la naturaleza para los indígenas es como destruir nuestra casa.

En cuanto a la protección de los recursos naturales, tenemos que conocer también, el por qué se cuida, para qué se cuida. *“Mi padre me enseñó a que no se puede terminar rápido de lo que se tiene, todo lo que miramos, si lo terminamos de que podemos vivir, seríamos como las suchas (ave carroñera), esperando quien caiga primero para comerlo”* (Maximiliano Condo: Com. Charque 13/06/2010).

Cuando estamos todos sentados al contorno del fuego, los ancianos cuentan a sus nietos que *“los recursos que tenemos muy pronto se acabaran porque vendrán otros, de otras partes a llevársenos nuestros recursos naturales, ellos no respetan porque no conocen lo que existe dentro de nuestro territorio, lo mejor que tenemos, ellos nos quitaran de lo que comemos de que nos hace vestir. Nuestros hijos aprenden a conocer la realidad de la vida, como se cuida y se maneja para tenerlo mucho tiempo y seguir viviendo en ella”* (Francisco Caimani. Comunidad Asunción. 27/06/2010).

Hoy en día, los mismos comunarios aún seguimos protegiendo y conservando nuestros recursos naturales, por medio de las TCO,s. Consideramos que así, se protegerá y se cuidarán los recursos para las generaciones venideras, para que vean lo que sus abuelos han visto.

En la TCO – PL, que a la vez es la Reserva de la Biosfera Pilón Lajas, existen migrantes mosetenes de las comunidades de Covendo y Santa Ana que tienen mucho cuidado en la protección de sus recursos naturales. Aprovechan los recursos en determinadas zonas, pues tienen **“plan de manejo y plan de vida”** que les indica cómo se deben aprovechar los recursos existentes en su territorio sin depredarlos. Asimismo, por el manejo de turismo en sus comunidades, muestran lo que tienen, su cultura, el monte, los árboles, las aves y los animales. Esta es una manera de proteger y cuidar los recursos naturales para las futuras generaciones.

2 Manejo de la biodiversidad de nuestras comunidades

Algunos ideólogos dicen que a los indígenas hay que enseñarles a manejar su biodiversidad en sus comunidades, porque ellos no saben manejar su biodiversidad. Sin embargo, ¿será que los indígenas no saben manejar y por qué entonces han vivido tantos años junto con la biodiversidad?. El pueblo Moseten desde nuestros ancestros hemos convivido rodeados de biodiversidad, hemos sabido manejar y

respetar la biodiversidad que nos rodea. Por eso, consideramos que el ser humano es parte de la biodiversidad.

Una de las creencias de nuestro pueblo, es que nuestros seres queridos que han dejado de existir, por ejemplo familiar fallecido, se encarna en otro ser de nuestra biodiversidad, que de alguna manera está conviviendo con nosotros, en nuestro alrededor. De esta manera, respetamos a nuestro entorno como una parte de la familia existente. Por eso, no se puede decir que los indígenas no sabemos manejar nuestra biodiversidad, más bien, nuestro pueblo sabe manejar, respetar y cuidar la biodiversidad como a un ser querido.

En el mundo de los Mosetenes se dice que las palmeras eran humanos, parientes nuestros eran como soldados que llegaron de un extremo lejano. Cuando amaneció, el sol los quemó y los transformó en palmeras: majo, azai, palma real, copa, chonta, chima para que sus frutos sean alimento para la gente, especialmente para nosotros, los mosetenes.

También los árboles eran humanos, pero Dyojity los convirtió en árboles porque algunos hacían el mal, de esta manera fueron transformados en árboles, por eso tienen espíritu al igual que los humanos, como el árbol de cachichira, mapajo, bibosi, solimán, almendrillo y otros árboles gigantes. Lo mismo pasa con los insectos, cuando al atardecer llega un saltamontes, se dice es el espíritu de una persona que está llegando a la casa, por eso, no se podía matar a este insecto.

Por todas estas cosas, los indígenas respetamos la biodiversidad porque somos parte de ella y ella es parte de nuestra sociedad en que vivimos. Por ello, aprovechamos los recursos de una manera considerada, tomando en cuenta que estos también servirán para las demás personas, especialmente las generaciones que vienen, es decir para los hijos de nuestros hijos.

3 Crianza y domesticación de animales domésticos



Desde tiempos antiguos, los indígenas domesticaban los animales para su uso cotidiano para el sustento y para su dieta alimenticia, esto lo hemos venido practicando desde muchas generaciones. Antes, domesticaban a los animales de la selva, el anta, taitetú, chanchito tropero, jochi pintado, aves como patos, pavas roncadoras entre otros.

En las comunidades existían las mulas, burros y caballos, traídos por los curas, servían para el transporte de equipaje de los expedicionarios que llegaron a conquistar a la gente indígena. La primera vez que aparecieron estos animales fue una admiración para los indígenas. Sin embargo, al transcurrir los años, como el transporte era por el río Cotacajes, mediante balsas conducidas por los mosetenes, ya no se necesitaron estos animales. Debido a enfermedades existentes en la selva, se fueron muriendo poco a poco, hasta que se exterminaron totalmente.

En la década de 1970, se hizo un intento, a través del cura, de formar una especie de cooperativa en las comunidades de Covendo y Santa Ana, para criar ganado vacuno. Entonces, los comunarios hicieron grandes desmontes para el cultivo de pasto para el ganado y criaron ganado vacuno. Años después, por falta de asesoramiento y cuidado de los animales, se exterminaron debido a enfermedades raras como la fiebre aftosa. Por esta razón, no tenemos animales vacunos.

Sin embargo, existen otros animales domésticos que nos sirven para variar nuestra dieta alimenticia, como el pato, chanco del castillo y gallinas. Existe también el perro, animal que sirve como acompañamiento para la cacería, pues ayuda a cazar con más facilidad en el monte. La crianza de animales domésticos, también colabora en la economía en pequeña escala, pues sirven para la venta en casos de necesidad.

La agricultura



La agricultura es otra prácticas ancestral, fundamental para la subsistencia del pueblo Mosestén. Esta actividad proporciona los insumos necesarios para completar nuestra alimentación familiar, ya que la mayor parte de los comunarios producimos diferentes alimentos, y consumimos los productos que nosotros mismos sembramos.

Los productos cultivados son: cítricos, frutales, cereales o granos, tubérculos y otros. De este modo, la agricultura permite la manifestación de conocimientos relacionados a la vida y naturaleza de las plantas, como a las propiedades y características del territorio, a los fenómenos meteorológicos, entre otros.

Los mosetenes cultivamos diferentes productos, de acuerdo a las estaciones del tiempo. Para eso medimos el tiempo en tres fases: tiempo seco, tiempo frío y tiempo de lluvia; estas estaciones marcan nuestro calendario anual. También medimos tiempos para diferentes productos, mediante la forración, el canto de algunas aves, el canto de cigarras, etc.

Así también, se hacía actos rituales de petición a los dioses para tener una buena producción, estos se hacían mediante cantos, mediante prohibiciones antes y después de la siembra, la cosecha y el almacenamiento. Ejemplo de ello es que no se podía tocar los cultivos en luna nueva y tampoco se podía cultivar, cosecha o almacenar.

Hoy en día, los mosetenes conservamos muy poco de estas tradiciones en relación a los cultivos, esto debido a la intromisión de la gente que está llegando de otros lugares del país. Por ello, se está acelerando la forma de cultivo, no se respetan las épocas ni tampoco los actos rituales de petición a los dioses, etc. por la exigencia de ganar dinero más rápido. Actualmente, poco utilizamos el punzón o huanca, compramos maquinas manuales que facilitan el trabajo de siembra de arroz y maíz.

Sin embargo, los mosetenes de la TCO-PL todavía conservan la forma ancestral de chaqueo, la siembra, almacenamiento, respeto a la naturaleza y la rotación de suelos. También se continúa manejando el punzón de madera para abrir los hoyos y los niños siembran las semillas.

4 Preparación del suelo

El primer pasó en el proceso de la agricultura es la preparación y ubicación del terreno de acuerdo al producto y a la época del año. El conocimiento y ubicación del chaco es una labor que se realiza con especial cuidado, el padre de familia, va en compañía de uno de sus hijos, recorren los alrededores de la comunidad buscando el terreno ideal para sembrar algún producto.

El rozado (fe'tsakdye'): una vez que el terreno está delimitado, los agricultores decidimos con la familia realizar el rozado que se hace con machete cortando las malezas, hierbas más bajas o arbustos, dejando los árboles y palmeras más gruesas.

Generalmente, realizamos el rozado con la familia entera, especialmente con los hijos varones, pero también con las mujeres desde que tienen entre 7 y 8 años. Entre todos, cortamos más rápido las malezas del chaco. El rozado lo realizamos en época seca. Los primeros chacos los hacemos en julio y en octubre los últimos chacos. Hacemos nuestros chacos de acuerdo a la posibilidad de cada familia, puede ser de media hectárea ó 1 hectárea y como máximo hacemos 2 hectáreas.

El tumbado (phäkdye'): una vez que ya el rosado está listo, dejamos secar el rozado por una semana y después realizamos el tumbado de los árboles y palmeras con hacha, acompañado de machete para la picada de las ramas para el mejor secado y quema. Esta actividad más pesada la realizamos los mayores de edad y los jóvenes varones de 13 a 15 años, quienes tumban los árboles medianos, algunas veces mujeres jovencitas de 15 a 18 año, también tumban árboles medianos.

La actividad dura entre dos a tres semanas, primero tumbamos los árboles, luego hay que picarlos para quemarlos. A veces la tumba la realizamos con motosierra, pero hay que dar una remuneración al que tumba de Bs. 150 diarios o hacemos un contrato general que tiene un mayor precio. Una vez tumbados los árboles del chaco, los dejamos secar por lo menos un mes para después ser quemarlos.

Los comunarios de la región conocemos los tipos de suelos para la producción agrícola, es decir, la tierra gredosa, arcillosa, negra gredosa, arenosa y greda limosa.

La quema (jawakdye): Después de haber concluido ambas etapas, antes de que llueva, iniciamos la quema, que debemos ejecutar con especial cuidado. Si encendemos el fuego en forma errónea, también el terreno que no está chaqueado puede consumirse con el fuego y causar daños irreparables.

Empezamos a quemar por un extremo, encendiendo de forma gradual, y sólo quemamos la parte chaqueada, no está permitido que participen los niños, sólo pueden quemar adultos varones y los jóvenes que ya se encuentran en etapa de **nanaty o rijtety**. Antes de empezar la quema, alistamos varios charos (una planta local) secos que llevamos al chaco y los encendemos. Antes de quemar, hacemos un acto ritual en el que uno sopla diciendo: "Dios del Viento ayuda al fuego a que mi chaco se queme bien". Luego tocamos un caracol para llamar viento y que ayude a quemar todo el chaco.

El basureado (koyakdye’): Después de la quema, se realiza el basureado, donde toda la familia participa levantando los gajos o troncos que no se han terminado de quemar y los vamos depositando en la orilla del chaco, (**Komñi**). Desde entonces, el chaco ya está totalmente preparado para la siembra de cualquier producto. Los padres enseñan a sus hijos desde muy pequeños a distinguir la variedad de terrenos que existe para cada cultivo, y llevamos a los niños al chaco desde los primeros meses de vida.

Muchas madres llevan en brazo a sus niños al chaco para que se adapten y conozcan el lugar en el que trabajarán cuando crezcan. Antes de que entren al chaco, los niños deben ser “curados” cuidadosamente con el humo de yerbas del lugar para que estén protegidos de los malos espíritus y malos vientos que recorren los espacios del chaco y del monte.

5 Siembra (kutidye’)

Esta es una de las actividades más complejas, pues requiere de conocimientos tradicionales como el número de semillas empleadas, la distancia entre cada hoyo de siembra y saber los signos de la naturaleza que anuncian cambios climáticos en cada época en el año. Se cultiva por épocas de acuerdo a la floración de árboles; al canto de las aves, especialmente del guajojó y al canto de las cigarras. Cultivamos nuestros productos para el consumo cotidiano.

La siembra la realizamos con la familia, el padre y la madre llevamos a nuestros hijos mayores, desde los 13 a 15 años, quienes pondrán poner las semillas en cada hoyo. El padre o madre vamos punzando el suelo, haciendo hoyo con la madera redonda o chonta afinada para el cultivo de arroz, maíz, frijol. La persona mayor es la que va adelante abriendo hoyos, luego los niños van poniendo las semillas, la cantidad depende del tipo de producto. Los hijos menores también van al chaco, pero éstos cuidan a sus hermanos más pequeños y van observando a sus hermanos en la siembra.

Selección o clasificación de semillas: La selección de semillas no se debe hacer en luna nueva, del o contrario, las plantas crecerán altas, pero no estarán bien enraizadas. Antes de la siembra, las semillas son clasificadas, se escoge la mazorca buena del maíz. También se escogen las semillas del arroz de la última

cosecha, se las almacena en un recipiente cerrado y seguro para la siguiente siembra. Antes de ser sembrado, este arroz es nuevamente seleccionado y ventilado.

Asimismo, recolectamos las mejores ramas de la yuca, las que tienen más tupido el brote de las semillas. El plátano se clasificar por tipo de plátano y seleccionar los mejores hijuelos para el cultivo. Lo mismo pasa con los demás productos, se seleccionan y se clasifican antes de ser cultivados. Además de la prohibición de la luna nueva, existen muchas otras prohibiciones, antes y después de la selección o clasificación de las semillas, por ejemplo, no podemos agarrar cosas duras, ni comer cosas picantes o amargas.

Al cultivar o sembrar las semillas debemos considerar muchos aspectos, como el eclipse del sol y de la luna, el fallecimiento de un familiar, que no participen las mujeres que están con su periodo menstrual o después del parto. También evitamos tener relaciones sexuales antes y después de la siembra, comer cosas picantes o agarrar cosas duras. Tampoco podemos comer animales con dientes, no utilizamos tabaco ni siquiera para fumar, tampoco sembramos cuando está tronando. Todas estas normas para la siembra son prohibidas en cualquier época en que cultivemos.

SEMILLAS		RAMAS	HIJUELOS
Arroz	Maíz	Yuca	Plátano
Naranja	Lima	Caña	Piña
Cacao	Frijol		Guineo
Mandarina			
Sandia	Cayu		
Pacay	Maní		
Ajipa	Limón		

¿Cómo llegó alimento para los Mosetenes?

Los abuelos cuentan que los alimentos llegaron de un espacio lejano del cielo. En este espacio, existían alimentos para los humanos. Aquí en la tierra no existían,

pero habían unos seres de otro espacio que llegaron a cultivar a nuestra tierra, estos seres eran una especie de humanos y aves que tenían poder y sembraban.

El Origen de la yuca--la siembra (Mito)



“La yuca llegó del cielo traída por los suchas blancos, los kirij quienes sembraron aquí en la tierra. Los kirij no querían que la yuca sea descubierta por los humanos, sólo ellos querían tener la yuca y nadie más. Los kirij eran una especie de humanos con alas que llegaron de un espacio lejano del cielo. Ellos traían las ramas de la yuca debajo de sus alas. Pero el *shutij*, jochi colorado, los observaba de lejos en forma oculta cómo sembraban, comían y cómo daba lindas y gruesas yucas. Es así que, *shutij* robo y comió la yuca. De

repente, cuando los kirij no se daban cuenta que alguien los observaba, *shutij* salió de su escondite y les dijo: ‘¿ustedes han pensado que nadie les ha visto?’ Entonces, ellos se sintieron ya descubiertos, los kirij le dijeron a *shutij*: ‘ya que has descubierto cómo sembramos la yuca. De hoy en adelante, sembrarás la yuca pero te prohibirás de todo para que la yuca salga bien, y sea alimento para tus generaciones’. *Shutij* era entonces humano pero después *Dyojity* le convirtió en animal” (Justino Canare. Asunción Quiquibey 23/05/2010).

El Origen del plátano la siembra (mito)



Wijshi' era la persona que era dueña del plátano y lo mezquinaba y les mentía a los *öpäj*, a los mutunes, les daba semillita de plátano de su fruto, y les decía: "tomen esta semilla y siembren, esto les va dar lindos, gruesos y largos racimos". Así los *öpäj* mutunes, sembraron la semillita del plátano, pero nunca nació la planta del plátano. Entonces los *öpäj* lloraron y fueron a observar el sembradío de plátanos de Wijshi', que daba tan lindos racimos. Y se dijeron: "Wijshi' nos está mintiendo, cómo los plátanos que hemos sembrado no dan,

ni siquiera nacen, tal vez no nace de la semilla, tal vez nace de sus hijuelos. Vamos a robárselo", se dijeron.

Furiosos los *öpäj* mutunes, fueron a ver y se robaron los hijuelos, los sembraron porsiacaso, y se dieron cuenta que nacían y daba lindos racimos de plátano. Wijshi' se dió cuenta que alguien más tenía plátano, entonces, se enfureció y mando a fabricar chicha, una vez que estaba lista, mando a invitarlos a los *öpäj* mutunes para emborracharlos y matarlos, para que nadie más que Wijshi' tenga plátano en la tierra más.

"Entonces llegaron los *öpäj* mutunes, bebieron y Wijshi' empezó a pelear con los mutunes para matarlos, pero los *öpäj* mutunes ganaron la pelea lo mataron a Wijshi' quebrándole la nuca. Desde entonces, los mutunes cantan "**wijshij shi'tij**". Así llegó a existir plátano en la tierra para todas las generaciones, gracias a los mutunes que derrotaron a Wijshi' quien no quería que nadie más siembre plátano" (*Fidel Vie: Asunción del Quiquibey 23/05/2010*).

Religiosidad y tradición Oral: los conocimientos de los signos, se viene transmitiendo de generación en generación. Principalmente, el abuelo y la abuela son las personas que enseñan a los nietos a cumplir las reglas de de los cultivos guiándose por signos o fenómenos naturales. Enseñan por ejemplo que cuando ya esta cultivado no se debe tener contacto con su esposa o esposo, no se debe

comer ají, después de la siembra no se debe fumar tabaco, ni tocar cosas duras como palos u otros.

Prohibición en la siembra y en el cultivo: las mujeres embarazadas o las que tengan el periodo menstrual, no deben pasear por los sembradíos, pues el cultivo se maleara o se llenara de gusanos. Tampoco se puede hacer cosas desagradables en la siembra o en el chaco con cultivos crecidos. Estas prohibiciones son reales, cuando una persona fallece después del entierro no es bueno que las personas vayan al chaco de cultivo de plátano, porque las plantas de plátano se caerán de por sí desde la raíz, tampoco deben los cultivos de yuca, porque las papa de ésta se podrirán. Así también, pasa también con el maíz y con otros cultivos. No debemos hacer cosas impuras en el tiempo de la siembra o cuando estan crecido nuestros cultivos.

Siembra por Indicadores Naturales. Sembramos nuestros productos de acuerdo a indicadores de la floración, por ejemplo, cuando está floreciendo el palo diablo o palo santo¹⁶ (ver nota), sembramos el maíz y cuando está florido el toco o serevo, sembramos la yuca. El maíz, generalmente se siembra con punzón o palo afilado, los adulto vamos adelante abriendo hoyos, los niños van echando semillas en el hoyo con una distancia de un metro de hoyo a hoyo y con una anchura de un metro y medio. Mientras que ya no se siembra con punzón el arroz, por facilidad, se siembra con una maquina manual (sembradora).

Cuando canta el pájaro guajojó, ya podemos sembrar la yuca, camote, ajipa, maní y frijol, en los chacos nuevos, en los meses de septiembre y octubre. Generalmente, después de la quema una vez que llueve y asienta la ceniza, las mujeres o niñas siembran la ajipa al contorno del chaco, especialmente en los troncos secos parados que están en las orillas de los chaco,s para que se desarrolle su tronco y hojas debido a que es una planta trepadora, pero su papa es tubérculo similar a la yuca.

Cuando canta la chichara, generalmente en los meses de septiembre y octubre, significa que ya podemos sembrar arroz, maíz y también yuca. Esta época de siembra es la mejor, es la que dará buenos frutos, semillas, mazorcas en caso de maíz, buenas espigas de arroz de toda especie y buenos tubérculos como la yuca, camote, ajipa y hualusa.

¹⁶ Este es un árbol por cuyo tronco andan hormigas que tienen un veneno muy fuerte. Este árbol existe en muchos lugares de la Amazonía, algunos pueblos amarraban a las personas que tenían mala conducta a este árbol como una forma de castigo. (nota del editor)

En la siembra son los padres que enseñan a sus hijos a poner la cantidad de semillas necesarias y las distancias entre una planta y la otra, no todos los productos se siembran a la misma distancia. El plátano se siembra a una distancia de 3 metros de planta a planta, con una anchura de 3 a 4 metros de surco a surco; la yuca se siembra a una distancia de 2 metro de planta a planta, con una anchura de 3 metros entre surcos.

En los meses de diciembre, enero, febrero y marzo la lluvia es más frecuente y casi todo el tiempo el cielo está nublado. Una vez cosechado el chaco, en la época de frío, se siembran todas las plantas que pueden adaptarse a la lluvia. En esta época, sembramos plátanos, naranjos, mandarina, piña, pacay, limón, lima y cacao, porque estas necesitan más riego para que sus raíces tomen firmeza en el suelo. Aunque ya no es tiempo de chaqueo, es época de siembra de cultivos perennes y cítricos para su mejor desarrollo y crecimiento.

6 Manejo

El manejo de nuestros recursos, depende entre otros factores del tipo de suelo para la producción, entre estos suelos existen: suelo árido, gredoso, limoso, gredo limo, arenoso. Cada uno de éstos suelos es apto para un tipo de cultivo, sólo los indígenas sabemos que producto podemos cultivar en estos suelos.

Una vez levantada la cosecha, nuevamente se cultivamos otro producto para que la tierra no se degrade. Después de esto, dejamos que el lote se remonte, por lo menos tres a cinco años y después volvemos a cultivar la yuca o caña, cacao, zapallos, sandía,

maíz, etc. Aquí en adelante, nuevamente dejamos que descansa la tierra otros cinco o más años para que la tierra vuelva a estar fértil.

Manejamos los productos sembrados, cosechados y almacenados de acuerdo a fenómenos naturales y a nuestras prácticas culturales. Por ejemplo, en la siembra, cosecha, carpido y almacenado del arroz, no está permitido que participe la mujer si está con su periodo menstrual, porque el arroz se malogrará, no tendrá buenas espigas y se llenará de polillas. Los indígenas somos conocedores de este manejo.

7 Cosecha

Luego de haber concluido la siembra y los meses de crecimiento e cada producto, procedemos a la cosecha. La cosecha se realiza empleando las manos, el cuchillo en caso de arroz o machete entre los 6 y 12 años (**nanaty** o **itity**, **nanas** o **itis**) que participan junto con sus padres en la cosecha de los productos agrícolas y el traslado de los productos cosechados al granero del chaco o al hogar.

En las comunidades no existe otra técnica mejor para cosechar los productos; el arroz se cosecha espiga por espiga con un pequeño cuchillo, formamos manojos que ponemos en los troncos tumbados del chaco para que sequen y luego, los trasladamos. El maíz lo cosechamos con machete, arrancando de la planta las espigas que amontonamos en un sólo lugar para trasladarlas.

Mientras que la yuca, plátano y otros cultivos, los cosechamos de acuerdo a la necesidad de la familia, estos cultivos están a disposición en el momento que requiera nuestra familia. La yuca después de los siete a nueve meses es de tamaño considerable, es decir, ya es gruesa y la cosechamos escarbando la tierra cuidadosamente con machete y luego, las trasladamos al hogar para nuestro consumo diario de yuca sancochada y para fabricar chicha. El plátano es cosechado con machete, derribando toda la planta, primero la mitad de la planta, sacando el racimo a la cabeza de plátano, luego cortamos el tronco entero y lo trasladamos la cabeza de plátano en la espalda hasta el hogar.

Existen diferentes productos que a diario cultivamos en los chacos de nuestra comunidad según las épocas. Tenemos productos en granos, en racimos, cítricos y tubérculos.

Shishis in-jakkhänsi' in
(tubérculos)

O'yi (yuca)
Khojkho (ajipa)
Chabara (camote morado)
Ka'ij yishñis (camote amarillo)
Kä'ij jai'bas (camote blanco)
Binka' (cauri pata de anta)
Binka' jaibaty (cauri blanco)
Ap-walusa (hualusa)
Katsij (hualusa morada)
Yoksi' in (otros)
Tya' (locoto)
ïnoj (ají solimán)
Shishï (ají aribibi)
Shishï durtyi' (ají gusanito)
Shishï dyim' (aribibi)
Durtyi' wojwo (locoto grande)
Tomati mikiis irikyas (tomate)
Sewoya (cebolla en hoja)
Sewoya shishity (cebolla
blanca en papa)
(cítricos o frutales)
märahä (naranja)
Toronja (toronja)
Äshäshäj (limón)
Chokorati (cacao)
Sidra (sidra)
Mandarina (mandarina)

Pe're in (perennes)

Chhipe're (plátano bellaco)
Chama ko'shashas (plátano chama)
Pe're gigante (plátano gigante)
Tokninis (plátano dedo corto)
Macho (guineo macho)
Rapaz (guineo isleño)
Kujrurus (guineo seda)
Tikbibis (guineo mata borracho)
Manzana (guineo manzana o morado)
Doninica (guineo motacucillo)
Macho enano (guineo macho enano)
Wej in (cereales o gramos)
Dyirtyi' (maíz blando o chuncho)
Jai'baty (maíz duro blanco)
Biityi' (maíz duro cubano)
Pipokadyety (maíz pipoca)
Dyirtyi' jai'baty (maíz blanco para somo)
Koris (frijol)
Fuyuj (frijol matizado)
Arosh nowenton (Arroz noventón)
Arosh sambo (Arroz sambo)
Arosh kateto (Arroz cateto)
Arosh estakilla (Arroz estaquilla)
Arosh maki (Arroz tinto)
Yöksi' in (otros)
Merikhe (piña)
Kayon (cayo)
Äshäbä' (papaya)
Shandia (sandía)
Rimon (lima)

8 Almacenamiento y distribución de productos



Almacenamiento del maíz blando o chuncho en espigas en los tirantes de la casa

Después de la cosecha, almacenamos los granos. En el caso de arroz lo almacenamos en espigas para después desgranarlas pisándolas o golpeando las espigas con palos en una bolsa para separar los granos de las espigas. Luego, depositamos este producto en un recipiente cerrado, puede ser almacenado en canastos, chipata (*ibĩ*), tapado con hojas de patujú, lo ponemos en un recipiente bien tapado para que no entren ratas ni polillas, lo guardamos protegido de la humedad, debajo del techo, cerca de la cocina o en una pequeña casita no muy lejos de la vivienda.

Es mejor tenerlo en la cocina, ya está protegido por el humo para que no le entren polillas o ratas. En el caso del maíz, éste es atado por mazorcas con las mismas chalas y puestos en las cocinas, también protegido por el humo y está listo para la fabricación de la chicha o lagua (*ichhaj*). En cuanto al plátano y la yuca, son cosechados de acuerdo a la necesidad emergente de la familia, quienes se encargan de esta labor son los hijos grandes de 12 y 15 años o la madre que se dirigen al chaco para aprovisionarse de la cantidad de víveres requerida.

Muchas familias destinan una parte de su producción agrícola a la venta. De esta manera, padres y niños esperan a los compradores comerciantes o se trasladan hasta centros poblados para vender en ferias como Palos Blancos, Piquendo, Rurrenabaque, con el fin de ofertar sus productos o intercambiar por otros insumos materiales. También hay una especie de trueque en las comunidades de la TCO-PL. Los niños y jóvenes colaboran a sus padres con el traslado y comercialización de los productos.

Distribución de productos: Antiguamente, los comunarios distribuían los productos de sus cosechas, se invitaban entre comunarios, vecinos o entre familiares. Por ejemplo, las mujeres, comadres, cuñadas, se iban a traer yuca, maíz u otros productos de algún chaco, sin ningún pago con el fin de fabricar chicha para esperar de sus esposos, que llegaban de cazar. A veces se hacía trueque entre productos maíz por arroz, especialmente para semillas en época de siembra. Lo mismo pasa con la yuca, camote, etc. también se cambiaban por carne o por otra cosa como gallinas, patos y otros.

Hoy en día los comunarios mosetenes de las comunidades de Covendo, Santa Ana practicamos muy poco esto, sólo algunos ancianos aún lo hacen. Sin embargo, los mosetenes de la TCO-PL mantienen este tipo de distribución de alimento entre comunarios, regalándose, haciendo trueques, cambiando unos productos por otros, con el fin de compartir entre familiares y vecinos. Esta actividad existe en las comunidades de Asunción, San Luis Chico, El Charque, que son comunidades de mosetenes migrantes de Santa Ana y de Covendo.

9 Procesamiento y conservación de productos.

Esta manera de conservar los productos, la venimos practicando desde hace muchos años. Antiguamente, no existían bolsas de yute sólo se utilizaban los canastos o chipatas para almacenar todo el año. Se fabricaba muchas, según la cantidad requerida; el peso por chipata de arroz, más o menos era de dos a tres arrobas cada una. Esta actividad la realiza toda la familia, mujeres y hombres, los hijos despican los granos de arroz, el padre traer las palmas guías de motacu y la mujer se encarga de fabricar (ĩbĩ) los canastos o chipatas.

Hoy en día, en las comunidades de Covendo y Santa Ana, utilizamos muy poco estos recipientes tejidos de fibras de palmeras para depósito de granos de arroz. Sin embargo, utilizamos para nidos de gallinas para poner huevos o para guardar algún otro objeto que no tenga valor.

Mientras que continuamos utilizando el canasto o chipata (ɪbʔ) no sólo para que ponga huevos la gallina, aún se utiliza para transportar la recolecta de frutas o para transportar arroz en espigas del chaco al almacenamiento en el hogar, también como recipiente para depósito de semillas de arroz, o para transportar pescado cuando vamos de pesca.

Los depósitos de algodón para hilar, existen en las comunidades mosetenes de Pilón Lajas. Las fibras de las palmeras de la selva, nos sirven para confeccionar nuestros bolsos o para transportar la carga de corto tiempo como es el caso de (panacú-tsiki’), que sirve para traer la presa cazada.

10 Procesamiento de fibra



Canasto fibra de jipijapa y ventilador hoja tierna de motacu;
Comunidad: San Luis Grande

Desde las generaciones antiguas, los artesanos mosetenes empleamos diversas técnicas para la elaboración de productos artesanales, aparte de los significados que subyacen (están debajo de) a cada una de estas expresiones. Las artesanías son el resultado del proceso de elaboración y transformación creativa de nuestros recursos naturales de su territorio.

Los principales recursos naturales que son empleados para fines artesanales son las palmeras, por sus fibras vegetales. Cada uno de estos elementos, presenta características propias distintivas, colores, formas y tamaños. También utilizamos este material para la elaboración arquitectónica de nuestro hogar y para la construcción de arcos y flechas.

Por otro lado, con respecto a los insumos para la artesanía, estos son extraídos del monte alto, de la bajura, la serranía, las orillas de los ríos, arroyos, barbechos y de otros lugares del territorio. En la recolección de materiales, participa cada uno de los miembros de la familia, esta labor depende directamente de la distancia existente entre la comunidad y los escenarios mencionados, además del grado de dificultad que la extracción de cada uno de los insumos implica.

En este marco, es el jefe de familia quien generalmente se encarga de la extracción de hojas de palmera y cañas de bambú. Esta normada la fabricación o construcción de la artesanía, lo que el hombre hace no debe hacer la mujer y lo que la mujer hace el hombre no lo hará. Si al hombre le encuentra fabricando las artesanía que hace la mujer, éste será criticado por los de más hombres como algo despectivo.

Las artesanías tejidas en fibras son la particularidad de las mujeres especialmente las de fibras de bambú o tacuara y palmeras, por ejemplo, hojas tiernas de motacu, azaí, majo, jipijapa. Se fabrican abanicos (fijfity), canastos chipata (ĩbř'), esteras de fibra de motacu (pejpe) y de material en bambú, ventiladores para arroz (tyijfakity) y cernidores de chicha (pasi).

Así, entre las fibras extraídas del mote, están la fibra de balsa (ta'), fibra de ambaibillo (chĩtyä') que sirve para cuerdas de arco (tĩdyě'), fibra de perotó (okoya). Antes hacíamos cuerdas o pitas largas para la pesca con este material se sacaba grandes peces bagres o suchis de los ríos. Estas artesanías en fibra son fabricadas con una especie de mora o cuerda y es una labor de los hombres.

La fibra en miti moras (tyäpi) o lianas, la utilizamos para el tejido de bolsos de marico, también para amarres en las construcciones y la fabricación de canastos y lindos sombreros. También fabricamos con fibras y hojas de charo lindas esteras de mora (shipna) y esteras cuadradas (tyowoj), para las cubiertas de las viviendas.

Aún algunos tejidos en fibra existen en las comunidades mosetenes, otros se han perdido como el cordel de pesca, sustituido por línea de nailon para la pesca, el (pasi) cernidor de chicha de fibra de bambú o tacuara fue sustituido por tela milimétrica. La artesanía no sólo es un arte de decoración, sino que tiene un uso para la familia, es decir, es una herramienta de trabajo que la familia ocupa cotidianamente.

Antiguamente, tanto el hombre como la mujer, dominaban estas actividades antes de tener su pareja, es decir, de tener marido o mujer, no sólo es importante la artesanía, consideramos que es necesario dominar los conocimientos en la cacería, en la pesca, en la agricultura, la recolección de frutos, las danzas. Después de tener todos estos conocimientos, consideraos que la persona ya está lista para conseguir su pareja, porque ambos ya saben construir los utensilios para su hogar. De esta manera, tanto el hombre como la mujer no se aburrirán, o sea, no se separaran, porque ambos ya hacen todo. La separación de pareja viene porque uno de los dos no sabe hacer las cosas del hogar.

11 Cerámicas



Vasija pequeña de cerámica, aves pegados en los extremos, Comunidad Asunción del Quiquibey



Tinaja mediana de cerámica con rostros de murciélago, Comunidad Asunción del Quiquibey

Antes de Cristo, ya existía la cerámica hecha por los primitivos o por los primeros vivientes, pobladores de nuestro planeta tierra, este material se ha inventado para los utensilios de cocina. Estas cerámicas o vasijas de barro estaban hechas de barro fino cocido en fuego con temperatura alta y estaban hechas con algunos signos que representaban lo que los antepasados creían, adoraban o temían.

*“Estos tenían figuras o significados pegadas encima de las cerámicas, como aves, sapos, murciélagos, monos, víboras y otros. El *ijij* era una especie de mono gente, esta era la que sabía bien hacer los cantaros tinajas y platillos, de ella aprendieron las mujeres a hacer los cantaros y tinajas (*pĩñij*). Cuando ella hacía cocer su cántaro no se quebraba, ella hacía bien bonito, fino marcaba y ponía las figuras encima de los cantaros, hasta con el peine de peinar el cabello dibujaba figuras” (Victoria Mati. Asunción. 27/06/2010).*

Antes de la llegada de los españoles, el pueblo moseten utilizaba este material para cocinar su alimento diario. Cuando los españoles encontraron a los indios chunchos, como ellos denominaban a nuestro pueblo, los encontraron con este material cerámico que utilizaban para cocinar sus alimentos y para depósito de sus bebidas como la chicha de maíz y yuca. También se utilizaba para sepulturas o sea, en ello se enterraban a los muertos, en grandes tinajas (*chhikdye'*), cuando se morían con alguna enfermedad extraña, como el caso del *sarampión* (*pötsädyë'*).

Generalmente, esta actividad de construcción de cerámicas, es labor de las mujeres, desde corta edad las niñas van aprendiendo a hacer tinajitas con la ayuda de sus madres, para su uso personal. Van creciendo y van haciendo tinajas más grandes para traer agua, para transportar chicha, para cocinar como ollas (*tyä'dyity*) y para guardar chicha para que se fermente y consumirla como bebida alcohólica.

Estas cerámicas ya casi no existen en las comunidades. No se fabrican mucho como utensilios para la familia, debido a que utilizamos otros materiales como el plástico y metal para la cocción de la comida, almacenamiento y transporte de bebidas y agua.

Algunos restos antiguos de cerámica, de generaciones de muchos siglos atrás, existen en la comunidad moseten de Asunción en Pilón Lajas, tal como narra el comunario. *“Mis padres me contaban que estos dibujos o figuras que ponen*

pegados en la tinaja, aves, ranas, murciélagos, víboras y otros en los cantaros, tinajas, platillos y vasijas, en ellos se creía que traen suerte y a la vez desgracia porque son animales impuros(as)” (Justino Canare Asunción 27/06/2010).

12 Adornos



Collares de adorno hechos de diferentes semillas de arboles, lianas de la selva y de los barbechos

En la antigüedad, las mujeres les colocaban a sus hijos desde muy pequeños, amuletos en sus cuellos, debajo de sus hamacas o encima de su vestimenta. Estos amuletos eran signos de defensa o protección de los malos vientos y espíritus que les pudieran chocar y ocasionar la muerte. De esta manera, los amuletos

son partes de los resto de animales cazados como sus uñas, plumones, pelos, conchas, también son de semillas de árboles, de lianas y de palmeras. Al transcurrir los años, fuimos mejorando estos amuletos y los hicimos collares para que sean más atractivos y atrayentes, especialmente de las mujeres ante los hombres.

Generalmente, desde muy pequeñas a las mujercitas les colocamos en sus cuellos estos adornos que son collares, ya no les ponemos amuletos de uñas, dientes, etc., sino que se transformaron en collares atractivos, hechos de semillas de lianas como el ojo del buey, lianas barbecheras, el siraricito, de árboles sululu, sirari. También semillas de palmeras chonta loro, pachua, marfil, y también plantas que se cultivan alrededor del patio de la vivienda como lagrimas de María y sululucito. Estos collares hechos adornos para las mujeres, son combinados con otras semillas intercaladas para que sean más atractivos y llamativos a la vez.

Hay aretes para las mujeres, para que se vean más atractivas, son hechos de semillas, fabricados por el hombre o la misma mujer. Para hacer los aretes, utilizamos semillas de chonta partida bien jaspeada, semillas de sirari combinadas con semillas de lagrimas de María, en las que las mujeres llevan puesta en las orejas.

Hoy en día, los mismos artefactos que usábamos en la vida cotidiana, los fabricamos en tamaño pequeño como adornos decorativos para la venta al público, como las flechas pequeñas decoradas en las esteras, también los canastos de jipijapa, bolsos maricos decorados con diversos hilos de colores, cernidores y ventidadores de arroz tejidos con fibra de tacuara o bambú, abanicos tejidos con fibras de jipijapa con diferentes tintes de colores, abanico tejido con fibra tierna de palmera motacu, esteras pequeña cuadradas.

Existen otros más, hechos de madera de gabetillo, cucharones, tenedores, espumadores con mangos decorados con manos de monos y de astillas de chonta, mascararas con rostros de simios y figuras míticas antiguas. En la cerámica se tienen platillos, tinajas con rostros y agarradores con diversos dibujos de aves y animales que se encuentran en nuestro entorno.

Estos utensilios artesanales, se utilizan muy poco en las comunidades, debido a que ya existen otros materiales más fáciles de conseguir en los mercados, cucharones, cucharas, bolsos, otros objetos y materiales decorativos. Aunque, antes estas artesanías eran de uso cotidiano.

13 Producción de arte



Mujer moseten tejiendo bolso marico - Asunción



Caitos teñidos, hilador y tejido de bolo marico

En el pueblo Mosestén, nos expresamos a través de nuestro arte, estas formas de expresión ponen de manifiesto la historia y la cosmovisión de nuestros antepasados. Los instrumentos, vestimenta y todos los productos artesanales, tienen significados para nuestra cultura. Además, son el resultado de un proceso de elaboración al que son sometidos los recursos naturales de su zona. Los recursos naturales empleados para los fines artesanales son las cogollos u hojas tiernas de las palmeas, los bejucos, fibras, semillas, troncos o tallos, algodón y cortezas. Cada uno de estos elementos presenta diferentes características como los colores, las formas y los tamaños, estas características el artesano toma en cuenta.

Los insumos para la artesanía son extraídos del monte alto, bajura, serranía, a orillas de los ríos, arroyos y también de los barbechos. La participación de cada uno de los miembros de la familia depende directamente de la distancia existente entre la comunidad y de los lugares mencionados, además el grado de dificultad que la extracción de cada uno de los insumos implica.

En este marco, el papá es quien extrae las hojas tiernas de las palmeras, también elabora instrumentos musicales; construye la casas; extrae astillas de chonta, chima, bambú, puyumas, flor de charos; fabrica arcos y flechas, extrae moras o lianas. En cambio, la mujer tiene la responsabilidad recolectar semillas para los collares; extrae hojas de charo, de jipi japa; recolecta algodón del chaco; hila el algodón; tiñe los hilos y teje los maricos.

Por su parte, los niños participan en estas actividades de acuerdo a la etapa de desarrollo en la que se encuentran. El hijo varón con su padre, la hija mujer con su madre, se van preparando para ser útiles en la vida futura para el concubinato y para cuando sean padres.

Los mosetenes empleamos diversas técnicas y habilidades en la elaboración de artesanía, de instrumentos musicales y de vestimenta. Así, las técnicas más empleadas son el tejido, el trenzado, el hilado, el pulido, el teñido, tesado, el costurado y el machucado de los diferentes insumos extraídos de la naturaleza.

En cuanto a los niños, van adquiriendo estos conocimientos de la artesanía cuando se encuentran en la etapa denominada **ïchï'kïty** (varón) y **ïchï'kïs** (mujer). Acompañan a sus padres durante la elaboración de artesanías o durante la extracción de los insumos con las que éstas se confeccionan, comenzando así a construir su conocimiento sobre el arte de nuestro pueblo.

Esto se expresa detalladamente en el siguiente testimonio: *“En la artesanía, los niños todavía sólo miran, pero algunos intentan ayudar a los padres, pero en la mayoría sólo van de compañero nomas, y así sólo están viendo lo que está haciendo el papá o la mamá, sino le hacemos un seguimiento cuando está interesado él no va a prender, si le hacemos un seguimiento ellos aprender”* (Genaro Chinari. La Embocada. 18/06/2010):

Cuando los niños pasan a la etapa denominada **itity** (varón) **itis** (mujer), participan en la recolección de insumos artesanales como semillas ojo de buey o siraris y se las dan a sus madres para que ellas las usen en la elaboración de collares, de cortinas y de otros adornos. En el caso de las mujeres, cuya etapa es denominada como **itits** (mujer), ellas dan inicio a su aprendizaje práctico en la elaboración de maricos a partir de sus seis años. Las niñas se sientan cerca de sus madres, quienes les enseñan cómo llevar a cabo el proceso de preparación del algodón hasta convertirlo en hilos, además de cómo tejer los maricos.

El proceso de aprendizaje de las niñas, se realiza de manera paulatina, las madres impulsan la práctica y el aprendizaje constante de sus hijas, induciéndolas a desatar los tejidos avanzados con el fin que vayan aprendiendo nuevas técnicas y afianzando las técnicas que les enseñaron para que mejoren la calidad de su productos artesanales.

En el caso de los varones, en la etapa denominada **itity** (varón), esos acompañan a su padre al monte a extraer insumos para la artesanía. De la misma manera, el conocimiento de los niños se va ampliando en tanto van reconociendo la finalidad de todos los materiales que su padre extrae del monte.

Cuando los niños entran en una etapa denominada **nanaty** (varón) y **nanas** (mujer), participan más activamente en las actividades artesanales. Así, las niñas elaboran sólo los maricos, recolectando y preparando también los insumos necesarios para teñir los caitos hilados. Por su parte, los varones participan colaborando a sus padres en la elaboración de objetos de madera, para las flechas, arcos, bateas, remos y las canoas.

De este modo, cuando se encuentren en la etapa de **rijtety** (varon) y **rijtes** (mujer), las mujeres ya conocen todas las técnicas de elaboración de maricos, de esteras, de canastos y de venteadores. Mientras que los varones elaboran artesanías de madera por su propia cuenta.

La artesanía de nosotros los mosetenes, supone un trabajo complejo de transformación y aprovechamiento de los recursos naturales existentes en nuestro territorio. Las actividades de elaboración de nuestros productos artesanales, se encuentran diferenciadas según el sexo, existiendo tareas específicas tanto para varones como para mujeres.

Asimismo, se evidencia que en las comunidades el proceso de aprendizaje de la artesanía se lleva a cabo desde muy temprana edad. Este se dirige a la enseñanza adecuada para cada momento de la vida de los nuevos miembros de la comunidad.

El papel de los padres y de otros adultos de la comunidad en el aprendizaje infantil adquiere singular importancia, puesto que los padres son quienes orientan a sus hijos y tienen la responsabilidad de introducir a sus niños en las prácticas relacionadas a la elaboración de los productos artesanales.

14 Manifestaciones Artísticas

Respecto a las manifestaciones artísticas y culturales más conocidas, se expresan a través de la música, danza y canto, se observa una variedad de danzas que se desarrollan dentro de la comunidad. Existe muchas y diferentes danzas y música, entre estos tenemos: Danza de (emej) pava roncadora, danza del personaje mítico (opoj), danza del gallo (ojtere'), danza del oso bandera (yishi'), danza del águila (boñij), danza de la capibara (otyó'), danza de la sucha (shi'e'), danza del perro (ächijj), danza del viejo (isho') y entre otros .

Estas danzas son bailadas por hombres y mujeres de las comunidades con mucha devoción, esmero y dedicación. Fabricamos trajes y mascararas con bellos diseños de rostros de personajes antiguos mítico.



Otra manifestación artística y cultural de gran valor e importancia, es la existencia de cuentos y mitos que nos relatan los ancianos o padres, éstos son transmitidos de generación en generación en nuestra lengua originaria a sus hijos o nietos. Los cuentos más apreciados y más conocidos tratan sobre la caza, la pesca, la agricultura, los animales del monte, las aves, las semillas y cuentos de mitos sobre la yuca, plátano, sobre la constelación, el nöko, del viento huracán, la creación del mundo por los hermanos Dyojity y Micha', el ijj y el opoj, el tyobo'noj tigre que se robo la mujer, como llego el juicio del fuego, Dyojity baja por el rio we'ñi' y muchos más.

Lo más resaltante es la creatividad con lo que nuestros padres narran a sus hijos estas historias, sentados todos juntos al contorno de una hoguera, desde padre abuelo, nietos hijas e hijos, vamos creando un clima de misterio, pero también de convivencia social, cultural y armonía con la naturaleza. A veces, nuestros padres o abuelos, aprovechan para contar anécdotas de la pesca con basbasco¹⁷, nos enseñan las prohibiciones, y lo que tenemos que hacer o de lo contrario no morirán los peces.

Otra manifestación artística es mediante cantos, que están dedicados a los seres naturales, como las aves, animales, insectos, como también a un ser querido/a, es decir, a su amada/o. Son inspiraciones propias de los comunarios que le cantamos de acuerdo a su característica.

Generalmente, la mujer le canta a su amado, la canción sale por su sentimiento que tiene, especialmente canta cuando ella esta ingiriendo chicha de yuca o wiñapo, chicha de maíz fermentado. Mientras que el hombre cuando se siente mareado, también canta canciones dedicados a su esposa o a su amada anterior, en el tiempo de su juventud, o a veces cuando el hombre que toca algún instrumento, canta canciones, dedicadas a las aves, insectos y otros.

Es cierto que antes de la llegada de los expedicionarios españoles, la manifestación artística ya existía, estaba dedicada a los seres de la naturaleza, a la agricultura, cosecha y siembra, a la amada y amado, a las aves y animales. De esta manera, estas manifestaciones se demuestran en nuestras comunidades en las fiestas tradicionales.

Estas formas de expresión que ponen de manifiesto nuestra historia y cosmovisión de nuestros antepasados, reflejan un gran acervo o conjunto cultural, que se reproduce desde hace muchísimas generaciones y que al mismo tiempo se mueve y transforma en ese proceso histórico.

¹⁷ Barbasco son varios tipos de lianas que al golpearlas en el agua sueltan un veneno que adormece o desvanece a los peces, de esta manera se los puede recoger de manera sencilla. Este método de pesca es muy conocido por varios pueblos indígenas de la Amazonía.

■ V. Cosmos y Pensamiento

1 Pensamiento Filosófico

La filosofía del pueblo indígena moseten se basa, principalmente en la sabiduría cósmica que interpreta la relación complementaria entre materia y energía o entre el elemento positivo y negativo hombre-mujer, que suceden en el tiempo y espacio JEN. Es decir, hay un sustento en el principio de dualidad- paridad – del cosmos.

La comprensión dual del cosmos, en todas las categorías, comprende la relación reciproca entre el macrocosmos y el microcosmos como una totalidad. El pensamiento de un pueblo Indígena, significa que en el cosmos no existe nada suelto o separado. Por tanto, ningún ente, sustancia o acontecimiento se realiza o se manifiesta individualmente. Ciertamente, desde todo punto de vista, es inconcebible e inaceptable que un elemento suelto pueda manifestarse, como en el caso del hombre, que sin su complemento mujer no puede tener ninguna descendencia, o el caso de la mujer, que sin su complemento hombre no puede perpetuar la especie.

Por otra parte, nuestra filosofía se materializa en el conocimiento y en la práctica de los valores y de los principios como la reciprocidad, la complementariedad, el cosmo, el equilibrio, la retribución y la rotación, así entre otros más; como en la forma de ser y de estar.

2 Cosmovisión de nuestro Pueblo

La cosmovisión es algo real de lo que vive un pueblo indígena, como es el caso de nuestro pueblo moseten, que hemos practicado desde muchas generaciones. La cosmovisión empieza con la práctica de tomar hojas y lianas alucinógenas, como el floripondio, tabaco y wayiri (liana alucinógenasimilar a la ayahuasca). También mediante la práctica del espiritismo, con lo cual los chamanes llegan a obtener contactos con espíritus.

Los chamanes son personas capaces de tener mucho coraje para ingerir estos alucinógenos y luego tener visiones y creer que existen estos pensamientos que van más allá de una realidad material. Así, encuentran una realidad y ven seres sobrenaturales que se encuentran en la tierra, debajo del agua, en el sub suelo,

suelo donde vivimos, en cielo donde están los muertos y más allá del cielo donde están Dojity y Micha.

A través de los chamanes se han transmitido los conocimientos de generación en generación a las demás personas. Mediante estas visiones se ha visto un mundo diferente, lleno de misterios reales, distinto a lo que existe en este suelo en el que vivimos los pueblos indígenas, que también somos parte de esa realidad.

Cuando los creadores Dojity y Micha, crearon esta tierra, crearon también a todos los seres vivos, entre ellos a los humanos, árboles, animales, peces, insectos, ríos, cerros. Asimismo, puso dioses ocultos, monstruos, espíritus malos que cuidaran lo que existe en la creación, en el agua, en la tierra, encima de la tierra, en la selva, en el cielo donde van a llegar a vivir los muertos y más allá del cielo.

DEBAJO DEL AGUA:

Debajo del agua existe un ser vivo natual, el jichi o dueño de los pescados, dios del agua **i'dowore'** y el **o'pito'**. Este ser existe en el lugar más profundo de las aguas del los ríos, arroyos, lagunas y lagos. Es un ser que y se transforma en diferentes formas, cuida a los peces, su nombre es "**idowore'**" también se llama "**o'pito'**".

"Este i'dowore' se semeja aun humano, es de cabellos largos de cuerpo semi desnudo, su asiento es la tortuga del agua, su hamaca es la serpiente del agua sicurí, su sombrero es la raya, sus zapatos son caranchos zapatos y su medio de transporte es el lagarto, caimán y cocodrilo, que se recorre de un lugar a otro. Los peces pequeños son sus piojos" (Epifanio Miro. Charque 29/06/2010).

El i'doworo' y o'pito', hace ruidos a media noche especialmente cuando va venir mal tiempo y una riada grande e inundación. Él cría, cuida y protege a todos los pescados que existen en el agua, él sabe cuando los va hacer aparecer y cuando los va a desaparecer. También él hace daño a los que sacan muchos pescados todos los días.

SUB SUELO:

Debajo de la tierra existe otro ser sobrenatural, que también es conocidos como el jichi de la montaña y cuida a los animales, es el **Miki'**, el abuelo cerro. Este abuelo cerro existe en las montañas, serranías, en los salitrales su ayudante se llama "**wakero**" él cría, cuida y protege a todos los animales que existe en la selva.

“Este miki’ es un dios muy respetado por los de más, tiene cabellos y barbas muy largos de cuerpo fornido robusto o gordo. A los animales los tiene en chiquerado, a corralado a los marimonos, maneches, chanchos de tropa, anta, mutunes y todo tipo de animales como también la peta. El larga a los animales cuando ya no tienen mucha comida o cuando ya son muy numerosos en su chiquero y llegan a aparecer en la selva muchos animales mansos, como los chanchos de tropa, marimonos y otros” (Fidel Vie. Asunción 28/06/2010).

El wakero hace el bien y el mal. Hace bien cuando no depredan mucho sus animales, cazan para la subsistencia para la familia y para los demás. Y premia a los que hacen el bien cuando se lo piden, cuando van a cazar cada vez tienen suerte de encontrar animales. Hace el mal cuando depredan mucho sin consideración, cuando encuentra a sus animales heridos y muertos en la selva, conoce a cada uno sus a animales esto hace que ya no encuentren animales, y a demás les puede causar la muerte.

SUELO DONDE VIVIMOS:

En el suelo donde actualmente vivimos, donde están nuestras casas, chacos y donde vamos a caminar, también existe otro dios que cuida al aire, el bosque y el suelo. Este dios ve y vigila cuando uno va al monte a tumbiar árboles y cuando depreda mucho a los árboles, su nombre es **Jujubu**. Este ser vive en los trenzados más tupidos de las lianas, en las lomas muy limpias o entre medio de los nidos de los cepes.

Hace daño cuando queman el monte, cuando depredan mucho los árboles y puede causar la muerte. Los mosetenes antes de tumbiar el árbol, tenemos que hacer especie de oración o rezo pidiendo al dios del monte, y cuando uno tumba el árbol, antes que el árbol caiga, tenemos que gritar diciendo que se aparte el Jujubu par que no sea aplastado por el árbol. El dios de la selva hace ruidos de día y de noche, se escucha como camina en el monte, como machetea y como silba. Se escucha una especie de murmullos y gritar, especialmente cuando va a venir mal tiempo, hace sonar los árboles.

CIELO ESPACIO DONDE VAN LOS MUERTOS

En este espacio lejano donde va el espíritu de los muertos, se encuentran los familiares antiguos, ellos ya tienen preparado de todo, sus sembradios, casas y

sus animales ya no sufren mucho de trabajar, el cuerpo se mantiene en estado joven. Cuando la gente se moría se acostumbraba sepultarla junto con un cuchillo, o con un perro para su compañero o para su defensa de los malignos que no le dejan pasar al cielo.

Para nosotros existe una escalera de la tierra al cielo, el espíritu del muerto se va en esta escalera, a media cuesta de la escalera están unos malignos malagüeros, de esta manera, el espíritu del difunto tiene que luchar para llegar al cielo a reunirse con los demás. Si los malignos malagüeros no le permiten pasar, el espíritu esta vagando en la faz de la tierra, haciendo ruidos donde quiera, especialmente en las casa abandonadas donde llegan a vivir estos espíritus malos, ya que no han podido llegar donde tenían que llegar para vivir mejor.

En el cielo existen también animales criados por estos humanos que han muerto, en el cielo amanece primero por eso el gallo canta y los gallos de la tierra imitan su canto contestándole desde aquí desde nuestra. Este espacio donde están los muertos, existe una vida de facilidad y donde los que se han muerto, vuelven a tener sus familias, existe otra vez una vida.

3 Espiritualidad

Antiguamente, los mosetenes teníamos una espiritualidad imponente, porque creíamos que la vida humana dependía de los espíritus, por esto, la gente tenía que tener mucho cuidado. Este cuidado transmitían a sus hijos e hijas para que tengan la mayor precaución posible, para no ser atacados por estos seres sobrenaturales que existen debajo de la tierra, debajo del agua, debajo de la serranía, por encima de la tierra, dentro de los gigantescos árboles, en las tupiciones de la selva, en los barrancos, en los termiteros de las hormigas cepes, etc.

Los ancianos cuentan que cuando se creó la tierra por Dyojity, también se crearon estos seres dueños de animales, de los peces, del monte. A cada uno de estos se les encomendó la tarea de controlar y vigilar lo que le corresponde. Existen diferentes dioses sobrenaturales, el dios de los pescados **i'dowore'** y **o'pito'**; el dios de los animales, **wakero** y **wiyä' miki'**; el **jujubu**, dios de la selva o de la tierra; el espíritu de los árboles, **son son yis**; el espíritu malo, **a'chity tyi'mij**.

"De esta manera, él mezquina cuando cazamos mucho, é mezquina cuando pescamos mucho. Así, entre otros hay muchos, de esta manera te harán daño

hasta te mataran si no te cuidas de ellos cuando aprovechas mucho, si no es sólo para tu familia” (Francisco Caimani. Asunción del Quiquibey. 24/06/2010).

La práctica de la espiritualidad de nosotros, los mosetenes, es constante, porque atreves de ello tenemos mucho cuidado para no ser atrapado por estos espíritus. También se practicaba el chamanismo, en la casa redonda **shipa**, lugar sagrado tradicional del chaman, donde se encuentra con el espíritu de los muertos de un ser querido y donde se tiene contacto con otros seres espirituales.

De esta manera, el sabio o chaman era la persona encargada de hacer la ritualidad dentro de esta casa, la shipa, a su vez hacía las curaciones correspondientes a los enfermos, llamando a su espíritu, pues, se decía que al espíritu del enfermo se lo había llevado otro espíritu malo. De esta manera, el chaman o sabio hacía las curaciones correspondientes, con tabaco, floripondio y otras medicinas mediante canto de llamamiento al espíritu, tocando la sonajera el (könë’ij) con semillas que suenan como cascabeles.

Los Mosetenes antes de hacer cualquier actividad, teníamos que pedir a estos dioses sobrenaturales, por ejemplo, en la pesca, antes de pescar o botar la línea de pesca, teníamos que pedir al **i’dowore’** al dios supremo de los pescados, el que se encarga de criar muchos peces. El **o’pito’** es el dios encargado de cuidar y arrear los pescados de los ríos, arroyos, lagos y lagunas, es a ellos a quienes hay que pedirles, soplando con tabaco o cigarrillo.

En la pesca de barbasqueado, pedimos muy fuertemente con una especie de rezo hablando y soplando para que no mezquine su pescado. Si no hacemos esto, el **i’dowore’** y el **o’pito’** mezquinarán y se llevarán su pescado, y los pescadores no pescaran nada. El o’pito’ es el arco iris, que también hechiza a los niños y las mujeres embarazadas, el también se encuentra en los palos grandes caídos y podridos, cuando el sale como arcoíris, y se aparece en el aire no es bueno apuntar con los dedos hacia él, porque él embrujara.

El dios **wakero** es el arriero de los animales, del chanco de tropa y de otros animales existentes. El dios **wiyä’ miki’** es otro dios dueño del cerro que cría a todos los animales, es él que los tiene en su poder dentro de la serranía. Este personaje no es agresivo, él es quien envía a todos los animales para la gente. El wakero se encarga de controlar, él hace bien y mal; bien si cazas consideradamente y mal si cazas demasiado y hieres a los animales él te hará daño. Por esta razón, antes de entrar monte adentro, acostumbamos a hacer una petición a estos dioses con

una especie de rezo, soplando con tabaco puro o cigarrillo para que encontremos animales. Tal como nos soñamos, de esa manera, encontraremos a los animales.

El dios que se encuentra en la selva, en las tupiciones, es el **jububu** este dios está encima de la tierra, también está en los nidos de los cepes en las lomas, en la selva tupida, en los lugares bien limpios y rasos como si alguien estaría barriendo. Los mosetenes conocemos estos lugares, no pasamos por ahí, los evitamos, no nos metemos en las tupiciones donde no hay animales, porque este ser existe ahí adentro.

Una manera de no ser hechizado por este ser maligno de la selva, es que al tumbiar una palmera o un árbol, cuando recolectamos frutas, antes de que caiga el árbol o palmera tenemos que gritar como si alguien estuviera en el lugar donde caerá: *“Ahí va el árbol o palmera, apártate cuidado que te aplaste abuelo retírese un rato, no te vas a enojar”* (Macario Chita S. Grande 28/06/2010). De esta manera, para que no sea aplastado este ser, tenemos que pedir su autorización, sino lo hacemos, al caer el árbol se aplastará y uno será la persona muerta.

Hay otros dioses malignos como el mal viento, **a'chity ty'mij** que cuando chocamos con este nos enfermamos, a veces morimos, con este mal podemos chocar en cualquier momento, sea de día o de noche. Los ancianos cuentan que el mal viento anda cuando sopla un viento suave, por la mañana, bien tardecito o tarde en la noche, también cuando entra el sol. De esta manera, no se aconseja que los niños caminen a estas horas, o estén jugando en el patio, se los lleva en brazos adentro de la casa. Para evitar el mal viento, vamos fumando un cigarrillo o de lo contrario llevamos un tizón de leña o tola de motacu para que vaya haciendo humo por delante, para que proteja al niño o la persona adulta.

Existe también otros espíritus que son malignos, el **son sonyis** que son los espíritus de los árboles como el Cachi Chira, el Mapajo, Solimán o Ochoo y otros. Es peligroso pasar por debajo de estos árboles, especialmente para las mujeres embarazadas, pues, el espíritu del árbol se llevará al niño que lleva en su vientre. También se llevará el espíritu de un niño que pase por estos árboles, especialmente el Mapajo, porque él quiere convivir con una persona humana.

Hoy en día, se cree muy poco en estos dioses sobrenaturales, debido a la influencias de algunas religiones, nuestro pueblo fue sometido primero a la religión católica, luego la protestante. En este sometimiento, se ha satanizado la espiritualidad tradicional de nuestro pueblo, nos la han prohibido, nos han dicho

que eso es malo. Sin embargo, aún algunos mosetenes mantienen su tradición de creer en estos dioses sobrenaturales, especialmente los mosetenes migrantes que se encuentran en la TCO Pilón Lajas.

4. Manifestación de reciprocidad y complementariedad

Desde la creación del mundo por los Hermanos Dyojity y Micha, se practicaba la reciprocidad. Estos hermanos empezaron por ser recíprocos uno con el otro, compartiendo las tareas que se tenían. De esta manera, Dyojity dijo: "que así haga la generación que viene tal como yo hago con mi hermano", quería decir que compartan y se devuelvan las cosas entre unos y otros.

Es una de las prácticas que realizamos los comunarios en nuestra comunidad, y sobre todo en la familia. La reciprocidad es un bien común que practicamos desde las generaciones antiguas. Para nosotros es una forma de vida en que devolvemos a los demás y consideramos a los otros en torno a la amistad y la hermandad. Esto se da dentro de nuestra sociedad que habla el mismo idioma, de un mismo grupo sanguíneo de parentesco, o con familiares cercanos.

Se puede notar, de distintas maneras que los indígenas practicamos en nuestras comunidades la reciprocidad y tolerancia diariamente, sin que esto sea una ley escrita de cómo tenemos que vivir unos con otros. Esta reciprocidad viene de la familia, de amar y darse entre unos y otros.

Se puede notar la reciprocidad en las comunidades, no sólo es la devolución de información del uno y del otro, se puede notar en cosas reales que practica la comunidad, por ejempló, cuando se invitan a tomar chicha a una casa sin ningún costo, de la misma forma, la persona invitada devuelve esta invitación.

En la cacería también practicamos la reciprocidad, porque se invita para ir a cazar, y cuando cazamos compartimos con el que no ha cazado, o cuando los hijos traen presas de lo que cazaron al mandato de sus padres, las reparten o distribuyen a las demás familias cercanas o amistades. Si el cazador cazó un animal grande, todos van a traer el animal del lugar donde cazó, especialmente si es anta. Así, hay muchas maneras de reciprocidad de los comunarios. Cuando hacemos la recolecta de frutas del monte se invitan para ir de recolecta, van hasta los niños, así los niños van aprendiendo la reciprocidad de sus padres con las demás personas de la comunidad.

Existe también la reciprocidad en los trabajos que realizamos en la comunidad, como en el chaqueado, cultivo, cosechado; esto se hace a través del ayni (ñityitidye'), van una o dos familias a ayudar a cosechar, a sembrar o a rozar. De la misma manera, la familia devolverá la misma actividad, esta práctica de los comunarios es constante en las comunidades, es una forma de vivir en armonía entre unos y otros, es un ejemplo para las demás personas que viven en sociedad.

Esta modalidad de complementariedad de vivir en armonía con los demás miembros de la sociedad, es algo que valora la vida de los demás personas o familias. Al no ser así, se crea un odio entre unos a otros de una familia, muchas veces una familia que no es reciproca, crea una discordia con otra familia. Estas peleas pueden llegar a separar la comunidad y algunas familias se van y forman otra comunidad, que empieza de una familia en un espacio territorial.

Los mosetenes de la TCO Pilón Lajas, aún practican la reciprocidad. Mientras que las comunidades mosetenes de Covendo, Santa Ana y Muchane, casi no mantienen esta práctica, realizan sus actividades de manera individual, esto se debe a que tiene más influencia con sus vecinos los colonizadores; si no es comprado o vendido no obtienen lo que quieren, sólo obtienen lo que se compra. La reciprocidad de los indígenas mosetenes migrantes a Pilón Lajas continúa para conservarse como una familia, para convivir mejor y en armonía los unos y con los otros, sobre todo con respeto entre ellos.

5. Topónimos

Los relatos de los ancianos nos dicen que cuando fue creada la tierra por el Dios Dyojity, este dios les puso nombres a cada cosa que creaba, a los animales, peces, árboles, ríos, cerros, a los cantos de animales y de todo ser que se mueve en la faz de la tierra. Él puso los nombres a estos lugares y animales de acuerdo a sus características. De esta manera, quedan estos nombres grabados y hablados en el idioma mosetén por los antepasados. Se dice que el idioma mosetén es pronunciado por las mismas cosas, objetos y hechos, es decir el idioma es onomatopéyico.

Cuando llegaron los primeros exploradores, para entenderse mejor tuvieron que hablar un poco en mosetén. Por último, cuando llegaron los colonizadores de las tierras altas o altiplano, también tuvieron que pronunciar los lugares en idioma

mosetén para identificar los lugares nombrados por nosotros, los mosetenes hace muchas generaciones.

Los topónimos son los nombres o palabras que son naturales de nuestro idioma, que van cambiando de dirección y se van castellanizando, por ejemplo:

- **Sararia**, en castellano - en mosetén, **sharadyeiya'**, significa lugar de los árboles de toco o serevo **shara'**.
- El río **Pojmonendo** en castellano - **Pjiprëndö** en mosetén.
- **Popoy** en castellano – en mosetén **pjpiiya'**, significa lugar de las mariposas nocturnas.
- **Chiboy** en castellano – en mosetén **shiboi'ya'**, significa lugar donde existen muchas chontas de loros.
- **Ijini** en castellano – en mosetén **ijiñi**.
- **Simay**, en castellano– en mosetén **sima'we**, significa lugar de los bibocillos.
- **Chorere** en castellano – en mosetén **tsorerei'we**, que significa lugar gredoso.
- **Cutitumsi** en castellano - en mosetén **khöti'timsi'**, donde existe aguabas o arroyo que tiene guayabas.
- **Bayetumsi** castellano– en mosetén **bañe'timsi'**, lugar donde existe muchas tacuaras o arroyo tacuaral.
- **Tiachi** en castellano – en mosetén **tiyechi**, nombre del arroyo.
- Río **Suapi** en castellano - en mosetén **siwapi** o **shiwapi**, era nombre original lugar de los cosorises gallitos o cosoriosal.
- **Piquendo** en castellano – en moseten **pikë'dö**.
- **Tomonoco** en castellano – en mosetén **tsomonoko**, nombre del arroyo.

Hoy estos nombres existen en la lengua mosetén, pero que ya son pronunciados en forma castellanizada. Algunos jóvenes, pronuncian estos nombres en mosetén, aunque ya no conocen su significado. El uso de estos nombres se ha popularizado y parece que fueran nombres en lengua castellana. Sin embargo, son palabras en el Idioma mosetén.

■ Glosario Mosetén

Aculturación: es el proceso mediante el cual se genera un cambio cultural debido al contacto o influencia con otra/s cultura/s. Frecuentemente pasa que una sociedad es más fuerte o dominante que la otra, por tanto, la que está en desventaja absorbe esquemas culturales de la sociedad dominante y va perdiendo sus propios esquemas.

Alucinógeno: sustancias químicas que trastornan el pensamiento y alteran la percepción. En muchas culturas se utilizan alucinógenos para que poder entrar en contacto con un mundo divino. Sin embargo, en la mayor parte de los casos su consumo tiene un carácter sagrado y está restringido por una serie de normas.

Arqueología: disciplina que estudia las sociedades antiguas, en base a sus restos materiales. Los arqueólogos intentan reconstruir la vida de los pueblos antiguos para comprender como funcionaban estas culturas antiguas.

Cosmovisión: manera de ver e interpretar el mundo. La cosmovisión implica la explicación tanto de un mundo material como de un mundo sobre natural.

Demografía: La demografía es la ciencia que estudia cuantitativamente las poblaciones humanas, por ejemplo, el crecimiento de una población, su volumen y sus características.

Familia lingüística: hace referencia a un grupo de lenguas emparentadas históricamente que derivan de una lengua ancestral en común.

Mesianismo: es la creencia o doctrina que sostiene que con la llegada de un mesías se pondrá fin a una situación de opresión para llegar a una etapa o un lugar de bonanza y prosperidad.

Meteorológico: es la ciencia que estudia los fenómenos atmosféricos (es decir, que pasan en la capa de aire que rodea la tierra), por ejemplo el viento, la lluvia, la nieve, el arco iris o los rayos.

Mítico: hace referencia a los mitos, los mitos son acontecimientos tradicionales, historias en las que participan seres sobrenaturales.

Onomatopeya: son palabras que imitan el sonido de una cosa o una acción.

TCO: significa Tierra Comunitaria de Origen. Estado boliviano ha creado, en la década de los '90, las TCO's; que son el reconocimiento del título de tierra colectiva y legalmente se las ha reconocido como el derecho territorial de los pueblos indígenas originarios.

Topónimo: nombre propio de un lugar.

■ Bibliografía

D'ORBIGNY, Alcides - El hombre Americano. La Paz, Bolivia. Ed. Futuro. (1839). 1944

Viajes por Bolivia - Tomo I. Ed. Ministerio de Educación y Bellas Artes. La Paz, Bolivia. 1958

SAIGNES, Thierry - Los Andes Orientales: historia de un olvido. Ed. IFEA, CERES. Cochabamba, Bolivia. 1985